

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 31 de octubre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.239



Felipe González. TELEFOTO EFE

La ejecutiva socialista aplaza el debate sobre el candidato electoral

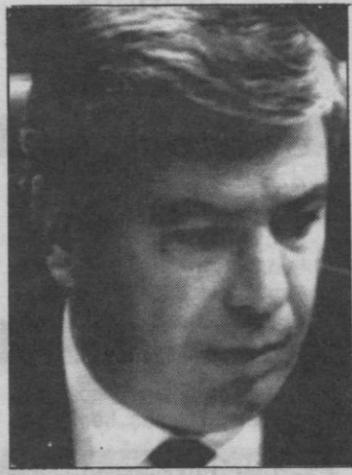
La mayoría de la ejecutiva federal del PSOE ha decidido no abrir el debate sobre su candidato para las elecciones generales de marzo, aunque tres miembros de la dirección socialista —Matilde Fernández, Juan Carlos Rodríguez Ibarra y Ramón Rubial— preguntaron a Felipe González si será cabeza del cartel electoral. Ante esta petición, el líder del PSOE contestó que

estaba dispuesto a contestar si la mayoría así lo decidía. Sin embargo, según explicó el portavoz socialista Cipriá Ciscar, "la mayoría no consideró oportuno" entrar en esta cuestión y se rechazó esta posibilidad.

La dirección del PSOE aprobó también el manifiesto que presentará en la conferencia política que celebrará este otoño y ratificó la decisión del grupo so-

cialista de votar en conciencia sobre el suplicatorio del ex ministro del Interior José Barriónuevo.

Tras comentar los asuntos tratados en la reunión, Ciscar arremetió José María Aznar, de quien dijo que no presenta una moción de censura porque "no es mejor que el señor Hernández Mancha", que sí lo hizo en 1987 y fracasó políticamente.



José Luis Corcuera. TELEFOTO EFE

AL DIA

6 El alcalde de Castrojimeno quiere cobrar por recoger hongos.

9 Vecinos de La Granja, contrarios a la venta de la iglesia de San Juan Nepomuceno.

12 Bloqueado el acuerdo entre la UE y Marruecos.

14 Holanda culpa a la ONU de la masacre en Srebrenica.

15 Los indecisos determinan el futuro de Quebec.

19 Barcelona y Sevilla buscan hoy su pase a la siguiente ronda de la UEFA.



El Centro Asociado de la UNED de Segovia está consolidado.

JUAN MARTIN

En el Centro Asociado se han matriculado 900 estudiantes

Desciende la media edad de los alumnos de la UNED de Segovia

La media de edad de los alumnos matriculados en el centro de la UNED de Segovia está bajando, al acudir jóvenes que no encuentran plaza en las facultades de presencia física.

Con un total de 900 matriculados, el centro de Segovia inaugura hoy el curso, mien-

tras que su director, Segundo Barroso, afirma que "el perfil del alumno sigue siendo el de

una persona mayor de 30 años, con trabajo estable y que accede por primera vez a una universidad o, por el contrario, quiere completar sus estudios o realizar una segunda carrera".

(Pág. 5)

Los hosteleros lucharán para que los bares no vendan alcohol a los menores

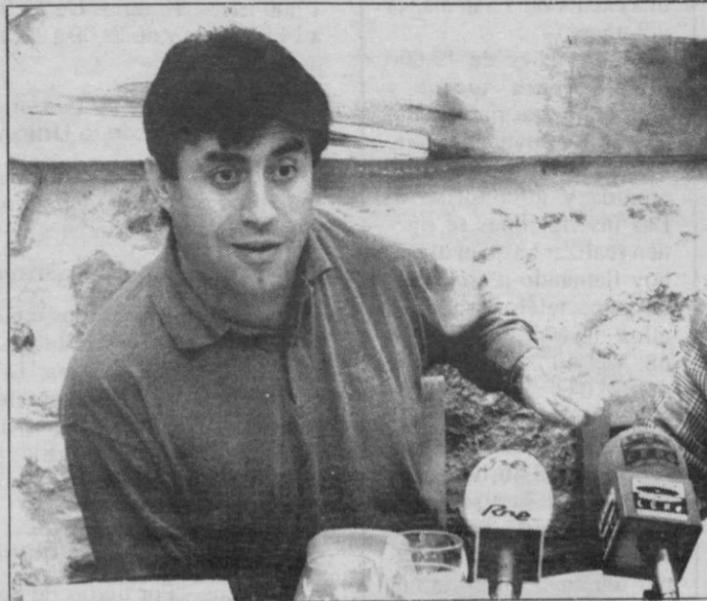
La Agrupación de Industriales Hosteleros (AIHS) manifestó ayer su disposición a luchar para que los establecimientos de su gremio no vendan alcohol ni tabaco a los menores de edad.

"Queremos una juventud limpia y que sepa diferenciar el divertimento del cigarro y de las bebidas alcohólicas", señaló a esta Redacción el presidente del sector, José Luis Guijarro.

Los hosteleros, que han mantenido ya una reunión con el concejal de Bienestar Social para hablar de ese problema, han

sugerido la posibilidad de celebrar un encuentro en el que participen las fuerzas de seguridad y los representantes del sector comercial, ya que en algunos supermercados "se expende —denunciaron— alcohol a bajo precio".

La AIHS tiene previsto inaugurar hoy sus nuevos locales situados en la calle Fernán García con la celebración, a partir de las ocho de la tarde, de una fiesta popular en la plaza del Azoguejo donde no faltará ni el vaso de vino ni la tajada de chorizo.



El presidente de los hosteleros segovianos, José Luis Guijarro.

PEÑALOSA

Corcuera pide el archivo de su caso porque "actuó de buena fe"

El abogado del ex ministro de Interior José Luis Corcuera, Leopoldo Torres, ha solicitado a la juez María Jesús Coronado el archivo de las diligencias seguidas contra su cliente por supuesto uso irregular de fondos reservados, pues "actuó de buena fe" al comprar joyas para esposas de altos cargos de Interior. El letrado presentó ayer ante el Juzgado de Instrucción número 43 de Madrid un recurso contra el auto en el que la magistrada imputa a Corcuera un supuesto delito de malversación de caudales públicos.

En el recurso, el ex fiscal general del Estado, Leopoldo Torres, pide el citado archivo "por no ser los hechos imputados constitutivos de infracción penal alguna". No obstante, de forma alternativa, solicita a la juez que decrete la nulidad de lo actuado desde el momento de la primera imputación hecha contra José Luis Corcuera" y que le cite para que preste declaración. Recuerda que "la omisión de la declaración del imputado deberá dar lugar a la nulidad de las actuaciones".

(Pág. 12)



Martes
31
octubre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 304 días, faltan 61.
Sol: De 7,43 a 18,14.
Luna: De 14,26 a 01,00.
Luna llena el 7 en Tauro.

SANTORAL

Hoy: Lucila, Nemesio, Narciso, Urbano, Nicolás, Leonardo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Rubio Ruano, Vía Roma, 30.

ADEMAS

Asociación Española
contra el Cáncer

La junta provincial en Segovia, organiza, dentro del plan de actuación de prevención del cáncer un curso de mantenimiento con el título "El ejercicio físico para la salud".

Con carácter gratuito, aquellos que lo deseen pueden llamar para más información al teléfono 43 22 24, en horas de oficina, de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas, o acudir al domicilio social en la avenida de Fernández Ladreda, 20. Escalera centro 2º E.

Adoración Nocturna

La Adoración Nocturna de Segovia en sus ambas ramas celebrará el miércoles su vigilia extraordinaria en conmemoración de los fieles difuntos. Los actos darán comienzo a las 20,30 horas con junta de turno, para acto seguido dar paso a la vigilia. Será en la iglesia de San Sebastián.

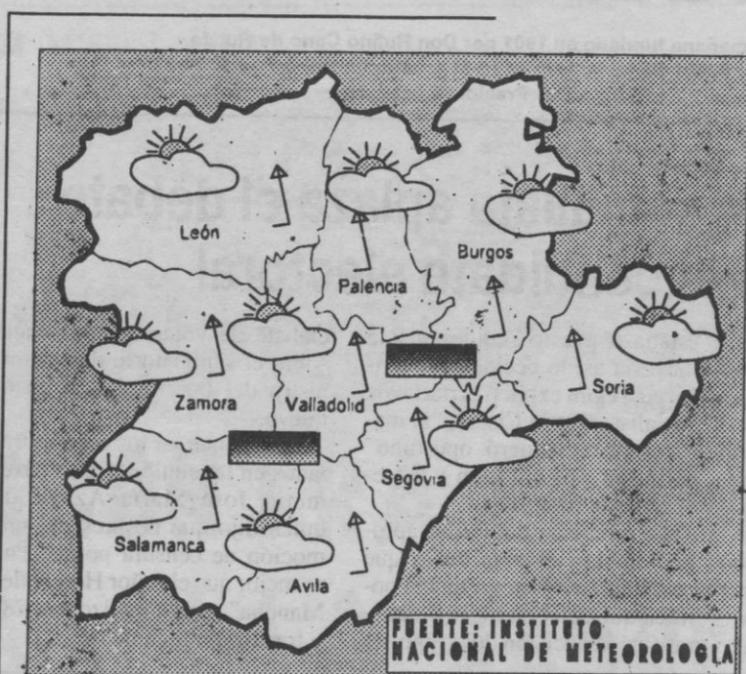
Asociación
"La Colodra"

La asociación cultural provincial "La Colodra" organiza para los próximos días 3, 4 y 5 de noviembre una excursión a Salamanca y Zamora.

El precio es de 13.000 pesetas para socios y 15.000 pesetas para los no socios, incluyendo viaje, alojamiento, desayuno, comida y guía turística. Las inscripciones se pueden realizar hasta el día de hoy llamando a cualquier de estos teléfonos, todos ellos de Madrid: 570 54 68, 759 60 25, 472 15 19, 460 36 04.

La llegada desde la localidad segoviana de Casla será a las 18,45 horas del viernes día 3 y se prevé que la llegada al mismo lugar sea las 22,00 horas del domingo día 5 de noviembre.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	17,2	1,2	
Burgos	18,4	0,2	
Lcón	15,3	4,6	
Palencia	17,1	4,2	
Salamanca	20,0	2,8	
Segovia	19,6	5,0	
Soria	17,4	1,0	
Valladolid	19,2	4,0	
Zamora	19,7	5,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Para hoy, en zonas de montaña muy nuboso con chubascos, localmente moderados. En el resto, nuboso con algunos chubascos.

Temperaturas en ligero a moderado ascenso.

Vientos moderados del S.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 7 grados. Máxima, 19.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Esculturas y dibujos. Jakob Engler. Hasta el 17 de noviembre.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Angel Cristóbal. Hasta el 15 de noviembre.
— Pintura. Delia García Laredo. Hasta el 5 de noviembre.

Sammer Gallery
(Juan Bravo, 25)

— "El realismo, hoy". Aldo Bahamonde, Goyo Domínguez, Soledad Fernández, Antonio Miguel González, Eduardo Laborda, Juan Carlos Lara, Felipe Santamans.

Galería Coscoja
(Marqués del Arco)

— "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

Casa de los Picos.
Escuela de Artes y Oficios

— Pintura y fotografía. Paloma Gordo Ollero y César Pérez Gozalo. Hasta el 17 de noviembre. Inauguración hoy a las 19,00 horas. Horario: De 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas.

Sala Unturbe (Casino de la Unión)

— Acuarelas. L.J. Labrador (miembro fundador del grupo Aqua). Hasta el 5 de noviembre.

Teatro Juan Bravo

— "Retales traslúcidos". Fusión técnica entre el grabado y la pintura. Carlos Matarranz López. Hasta el 18 de noviembre. Horario: Miércoles a viernes, de 18,00 a 20,00 horas. Sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 20,00 horas.

Bar Santana

— Oleos. "Por tierras de Segovia". Carlos Juan. Hasta el 15 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Nota del CNV: La fundación comunica que el 1 de noviembre permanecerá abierto el Museo del Vidrio y la exposición "Japón: Vidrio artístico contemporáneo" estará abierta hasta el 5 de noviembre inclusive. Continúa la venta de las obras de esta exposición

Jardines del
Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería Zaca

— Obra gráfica. Grabador artístico. José María de la Rubia Tejeda. (En homenaje y recuerdo de Basilisa Cerezo). Hasta el 1 de noviembre.

TORRECABALLEROS

La Galería del Rancho

— Colectiva inaugural. Barón, Contreras, Cristóbal, Esteban, González de la Torre, Lorenzo Tardón, Madrigal, Montoya, Moro, Moya, Pita, Sanz.

CONVOCATORIAS

APADEFIM

Del 6 al 11 de noviembre, II campeonato de mus de APADEFIM, en el hotel "Puerta de Segovia". Inscripciones, hasta el

día de inicio del concurso, en el bar "Lozoya" en el barrio de La Albuera.

Educación y salud

Psicovital ha abierto el plazo de matrícula para varios cursos sobre educación y salud. Concretamente, los interesados pueden matricularse en cursos de psicomotricidad y de cuidadores a domicilio de enfermos de Alzheimer. Más información, en el teléfono 37-60-60, de Valladolid.

La música y la muerte

Estudio comparativo de los réquiem de Mozart y Verdi. En la sala de la biblioteca del Torreón de Lozoya, hoy 31 de octubre y los días 1 y 3 de noviembre, a las 20,00 horas. Asistencia gratuita. Impartido por el profesor Jorge de Ortúzar.

Asociación
"María del Salto"

La asociación de amas de casa y consumidores "María del Salto" comunica que hoy martes, 31 de octubre, la asociación Pro-Vida proyectará el video "El grito silencioso" y a continuación habrá un coloquio sobre el aborto. Estará a cargo del doctor en Medicina e inspector de Sanidad, Macario Fernández y M^a Teresa Higuera de Mercado, ama de casa. A las 18,00 horas en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura.

Centro de la UNED

Esta tarde a partir de las 19,00 horas en el teatro Juan Bravo apertura oficial del curso en la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Programa: Canto del "Veni, creator spiritus", lectura de la memoria del curso académico anterior por Jaime Costa, lección inaugural por el profesor Miguel Padilla, sobre "Calidad de vida y alteraciones cardiovasculares", intervención de Segundo Barroso, director del centro, apertura del curso por el rector de la UNED, Jenaro Costas, y para finalizar canto del "Gaudeamus Igitur".

BONOLOTO

Lunes, 30

6	7	8	30
42	Com.48 Rein. 5	43	

Viernes, 27

3	16	18	20	28	30	Com. 43 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 25

4	6	27	28	33	48	Com. 36 Rein. 9
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 24

9	12	21	33	44	49	Com. 2 Rein. 0
---	----	----	----	----	----	-------------------

PRIMITIVA

Jueves, 26

6	32	39	40	41	47	Com. 8 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	-------------------

Sábado, 28

5	16	24	26	28	33	Com. 30 Rein. 5
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Lunes, 30 89.781

Martes, 24 25.628

Miércoles, 25 58.421

Jueves, 26 29.458

Viernes, 27 66.822

Serie 144

Inflación taurina

RICARDO HORCAJADA

ES posible que, sin darnos cuenta, estemos viviendo la inflación taurina más vergonzosa y vergonzante de todos los tiempos. Incluso más que la inflación taurina sufrida durante reinado del indeseable Fernando VII, el Deseado, que clausuró universidades y abrió escuelas de toros. Por lo menos, en tiempos de Fernando VII, los claustros universitarios desaprobaban la crueldad de la corrida y no identificaron el ancestro con la cultura y la civilización.

¿A qué se debe este fenómeno? Una voz tan autorizada como la del humanista y biólogo Santiago Grisolfá acaba de decir, cuando se refiere en términos generales a la violencia: "Creo que juega un papel importante y una influencia pernicioso el sensacionalismo de muchos de los medios de comunicación, sobre todo el cine, la televisión y ciertos espectáculos multitudinarios".

Los cierto es que la televisión nos ha puesto los toros hasta en la sopa. Y un espectáculo, si no en decadencia, sí en franco declive, se ha abierto camino hasta el inaudito extremo de que se le considera un apéndice de nuestra cultura y un emblema de nuestra civilización.

Opino, por inspiración del pensador Max Scheler, que se puede hablar, con autoridad y propiedad, de una cultura de la vida, pero es totalmente erróneo y absurdo plantearnos la cultura de la muerte como un sucedáneo de los valores que animan y definen la civilización. No existe cultura ni civilización cuando se mata y se muere por mera diversión; a lo sumo, subyacen unos rudimentos de una manera de vivir pre-histórica, pero no es lo mismo matar para sobrevivir que matar para divertirse. No se puede ser rupestre cuando nos contempla la tragedia griega y el pensamiento de Freud. Y, con toda certeza, el hombre de las cavernas merece un gran respeto; menos respeto merece el que, en los albores del siglo XXI, no ha acabado de salir todavía de la cronificada y fosilizada caverna del espíritu.

Es obvio que una minoría muy influyente se ha apoderado de los medios de comunicación

más incisivos para crear el mito de la corrida de toros y, al sonoro grito de "¡torero, torero!" ha identificado el "ancestro de Creta" con la cultura de nuestros días. El regreso ni siquiera es una forma del inmovilismo es una patética demostración de no saber ser ni estar con el tiempo que nos ha tocado vivir.

Tinglado de intereses

Como es lógico y natural, el derecho romano apuntala toda una cultura clásica, pero ¿qué ha quedado del circo de Roma? Igual pasará con la corrida de toros. "El Quijote" y "Platero y yo" serán, al paso del tiempo, mensajes cósmicos, pero la corrida de toros ni siquiera tendrá el atractivo de una buena tortilla de patatas española.

En fin, ¿qué valdrán mis palabras solitarias y efímeras ante toda una galaxia de inflación taurina? Porque a la corrida de toros se suman tantos espectáculos laterales, colaterales y criptolaterales, que mucho me temo que el tinglado del toro es un fabuloso mundo de intereses creados, en el que se admite, tolera y asume la muerte como resorte emocional. No se puede luchar contra un Himalaya en el que se atrincheran fortunas colosales. Pero la pregunta es esta: nadie se atreve a luchar contra el ancestro?

El "farolillo rojo" de esos espectáculos para taurinos lo constituyen, ahora, los encierros del cinturón industrial de Madrid. En ese Sur desarraigado, arraiga todo tipo de mimetismo social. La televisión retransmite, de puntual forma, los encierros de Pamplona y los jóvenes son los mejores imitadores de los jóvenes. ¿Vale la pena divulgar, de tan machacona y reiterativa manera, estos infra-espectáculos? ¿Es tan importante el hecho de que unos mozos corran ante los toros hasta el extremo de que esta proeza se convierta en episodio nacional?

El resultado ha sido, por el momento, el de dos muertos, y una "menor herida". Y todo un motín ante el Ayuntamiento de Móstoles. Pero esta nueva situación bien merece un nuevo escrito.

Carta a las mujeres

PAULINA BASAGOITI

El Papa acaba de publicar una carta a las mujeres con ocasión de la IV Conferencia Mundial que se celebrará en Pekín. En ella el Papa no entra en cuestiones polémicas ni se refiere a los documentos preparatorios de esta reunión convocada por la ONU. "La Iglesia —afirma— quiere ofrecer también su contribución en defensa de la dignidad, papel y derechos de las mujeres, no sólo a través de la aportación específica de la Delegación oficial de la Santa Sede a los trabajos de Pekín, sino también hablando directamente al corazón y a la mente de todas las mujeres".

En esta carta el Papa se dirige a cada mujer para reflexionar sobre el fundamento antropológico de su dignidad que se remonta al Génesis. "La mujer es el complemento del hombre, como el hombre es complemento de la mujer: mujer y hombre son entre sí complementarios". La feminidad realiza lo "humano" tanto como la masculinidad; feminidad y masculinidad son entre sí complementarios no sólo desde el punto de vista físico y psíquico, sino ontológico. Sólo gracias a la dualidad de lo masculino y lo femenino lo humano se realiza plenamente".

Se considera también lo mucho que queda por hacer para que ese plan de Dios se lleve a cabo. El Papa expresa su "admiración hacia las mujeres de buena voluntad que se han dedicado a defender la dignidad de su condición femenina mediante la conquista de fundamentales derechos sociales, económicos y políticos, y han tomado esta valiente iniciativa en tiempos en que este compromiso suyo es considerado un acto de transgresión, un signo de falta de feminidad, una manifestación de exhibicionismo, y tal vez un pecado".

Pero el camino no es fácil porque somos herederos de una historia de enormes condicionamientos que han hecho difícil el camino de la mujer, y además, no se trata de una historia pasada: "¿Cuántas mujeres han sido y son todavía más tenidas en cuenta por su aspecto físico que por su competencia, profesionalidad, capa-

cidad intelectual, riqueza de su sensibilidad y en definitiva por la dignidad misma de su ser!". El Papa se refiere también a la "larga y humillante historia —a menudo "subterránea"—, que incluye también la explotación del sexo que se lleva a cabo dentro de la cultura hedonista".

"Cuánto reconocimiento merecen las mujeres que, con amor heroico por su criatura, llevan a término un embarazo derivado de la injusticia de relaciones sexuales impuestas con la fuerza". Y esto no sólo, añade, en el contexto de las atrocidades que se cometen en las guerras, sino también en situaciones de bienestar, viciado por una cultura permisivista y machista. "En semejantes condiciones, la opción del aborto, que es siempre un pecado grave, antes de ser una responsabilidad de las mujeres, es un crimen imputable al hombre y a la complicidad del ambiente que lo rodea".

El Papa desea poner la atención en una nueva toma de conciencia del "genio femenino", una aportación en la que es posible ver, "sin desventajas para la mujer, una cierta diversidad de papeles, en la medida en que tal diversidad no es fruto de imposición arbitraria, sino que mana del carácter peculiar del ser masculino y femenino. Es un tema que tiene su aplicación específica incluso dentro de la Iglesia". Se recuerda en este punto que el hecho de la ordenación sacerdotal esté reservada a los varones no es una discriminación para la mujer. "Si Cristo —con una elección libre y soberana, atestigüada por el Evangelio y la constante tradición eclesial— ha confiado solamente a los varones la tarea de ser "esposo" de la Iglesia a través del ejercicio del "sacerdocio ministerial", esto no quita nada al papel de la mujer, así como al de los demás miembros de la Iglesia que no han recibido el orden sagrado, siendo por lo demás todos igualmente dotados de la dignidad propia del "sacerdocio común" fundamentado en el Bautismo. Además el sacerdocio ministerial en el plan de Cristo no es expresión de dominio, sino de servicio.

COMUNICAL

Recuperar el espíritu del pacto

JOSE MANUEL SERRANO (*). (Ical)

Escuché este jueves al presidente Juan José Lucas hablar de la cultura del pacto. La conferencia la pronunció en Salamanca, inaugurando el curso del "Aula Gaceta", que organiza el diario "La Gaceta Regional", metido ya en las conmemoraciones de sus 75 años de vida en las que celebrará importantes acontecimientos.

El presidente castellano-leonés se volcó en alabanzas a los pactos que han hecho posible que este país nuestro haya encontrado la solución a muchos de sus problemas ancestrales. Recalcó, al menos así lo percibí, que la transición de la dictadura a la democracia sólo fue posible porque políticos y sociedad en general fueron capaces de unir esfuerzos y sentimientos para buscar unas normas convivenciales que sirvan a todos, aunque no sean las que cada cual preferiría. La Constitución, eje sobre el que gira la vida social de este país, es de todos, no de una parte del colectivo que llamamos España. Ahí está, precisamente, su valor.

Me trae al recuerdo, la conferencia del presidente de nuestra Comunidad, los años del paso del sistema político anterior al que nos rige en la actualidad. Aquel período de nuestra reciente historia esta-

ba cargado de ilusión y esperanzas. Ilusión, porque se veía a un pueblo que se esforzaba porque se abrieran las ventanas por las que entrara el aire de la libertad y porque había una clase política (religiosa y periodística también, que no se olvide) que contribuía con sus esfuerzos personales a rescatar la democracia tantos años ausente de España. Esperanza porque todos, o casi todos, creíamos que con la dictadura desaparecida, acabarían los problemas de nuestro país. No caíamos en la cuenta que una de las cosas que permite el sistema democrático es conocer la realidad, con sus virtudes y sus miserias, de la propia sociedad y de quienes la dirigen.

¿Hay desilusión, a esta altura de la etapa democrática? Probablemente lo que hay es un deseo generalizado de que se recupere esa cultura del pacto del que el jueves hablaba nuestro presidente Lucas. Es decir, que nuestra clase política y la sociedad que la sustenta recuperen el espíritu perdido que tanto bien hizo a este país.

(*). José Manuel Serrano es director de "El Diario de Avila" y "El Diario de Soria".

Tráfico ilegal de arte

MANUEL FERNANDEZ

"Recuperadas en Barcelona varias obras robadas en Valladolid y Burgos", decía el titular de la triunfal noticia de este mismo diario, refiriéndose a tres relieves y dos tallas que habían sido robadas en la iglesia de Campo de Villasantino, de Burgos, y en la ermita vallisoletana de Ntra. Sra. de Ruarejos. Salvo uno de los relieves, las obras de arte robadas se localizaron en un establecimiento ajeno a su ilícita procedencia.

Lamentablemente hoy los robos en iglesias han dejado de ser noticia, convirtiéndose en algo tan familiar como los telediarios o el parte del tiempo. Vemos casas particulares, dependencias oficiales, comercios, establecimientos de compra-venta de objetos de arte y antigüedades y, por supuesto, en el Rastro madrileño, que exhiben o venden objetos de iglesias (imágenes, cuadros, retablos, sagrarios, vasos sagrados, cantoriales, etc.).

A mí, que para adquirir unas armas oficialmente inutilizadas me dieron la correspondiente guía de procedencia, algo así como su D.N.I., se me ocurre que este tipo de objetos debería llevar un certificado que indicase dueño anterior y éste al venderlo, cederlo, etc., poner una diligencia como transferencia a favor del nuevo propietario. Así cada obra de arte llevaría adjunto su historial y no tendríamos dudas del marqués, marchante, nuevo rico o coleccionista que tienen obras de arte sospechosamente adquiridas, pues presentando su "salvoconducto" quedarían a buen recaudo de dudas a veces harto justificadas.

El marchante, al adquirir para posteriormente vender las obras de arte, recabaría datos de origen, historia, itinerario de transacciones y luego él mismo haría otro tanto al venderlo, y quienes no pudiesen aportarlo tendrían que quedarse con lo robado o malvenderlo a particulares sin escrúpulos, que así mismo estarían expuestos a la legal confiscación.

Pienso que este vergonzoso tráfico "presuntamente" ilegal, procedente de robos, de los demasiado frecuentes robos en iglesias, ermitas y monasterios que no pueden sostener la necesaria seguridad, terminaría drásticamente con tan sencilla medida, pues una simple y rutinaria inspección de agentes de la autoridad solicitando la "guía" mostraría lo adquirido por vía legal y lo "tomado" por las bravas. Lo no justificado se requisaría y, tras un lógico plazo de reclamaciones en los depósitos de comisarías o gobiernos civiles, sería enajenado en públicas subastas, destinándose lo recaudado para dotar de mayores garantías y seguridades a estos templos, o dotar mejor a las iglesias urbanas y museos diocesanos donde está más seguro y visitable.

Por supuesto, además de castigar a los autores de los robos sacrílegos, se juzgaría y sancionaría, por cómplices, a los que comerciasen con estos objetos que al no llevar su "guía" se considerarían ilegales, no valiendo poner cara de haba, encoger los hombros y decir "yo qué sabía", que hay casos en que a estos santos, retablos o joyas sólo les falta poner "fue robado en... día, fecha, firma y rúbrica".

No soy Sherlock Holmes, Perry Mason ni Baltasar Garzón, pero opino que algún resultado satisfactorio veríamos. Todo es intentarlo.



CC.OO. denuncia la falta de transparencia en los contratos del personal laboral del MEC

A.S.
El sindicato Comisiones Obreras ha denunciado la falta de transparencia en los contratos del personal laboral que realiza la Dirección Provincial de Educación y la ausencia de información remitida a los representantes de los trabajadores sobre las convocatorias y los procesos de selección que se llevan a cabo.

Desde el inicio del curso se ha contratado a siete personas, sin que haya remitido ninguna información a los integrantes del comité laboral, indican fuentes del sindicato. Ante esta situación el sindicato, que cuenta con cinco de los nueve representantes del comité laboral, quiere volver a hacer un llamamiento para que no se repita la situación y poder participar en los procesos que se produzcan de contratación.

El personal laboral incluye a los trabajadores de servicios de limpieza, vigilancia de centros, o cocina. Actualmente, la Dirección Provincial del MEC tiene a 234 trabajadores en plantilla, según datos ofrecidos por CC.OO.

"La participación de los sindicatos en las medidas adoptadas por la Administración central y que afectan a los trabajadores siempre ha sido mínima, pero nosotros pretendemos solventar esta situación para servir de canal de información a los empleados", apuntan fuentes de Comisiones Obreras.

Listas públicas

En este sentido, sus propósitos ahora están centrados en la elaboración de una relación de puestos de trabajo y de las vacantes que se vayan produciendo, para posteriormente hacerlas públicas. "Ahora no hay listas públicas que puedan orientar al personal laboral sobre sus posibilidades para volver a ser contratados", indican.

La propuesta de Comisiones Obreras incluye una clasificación por categorías y servicios, en la que conste los baremos que la Administración va a aplicar para cubrir las vacantes que se produzcan, y en la que se establezca un orden, de acuerdo a las características de cada trabajador, que permita prever cuando podrá volver a optar por una vacante.

Discapacitados segovianos participan en un curso de informática en Murcia

A.S.
Un grupo de personas que sufre discapacidades físicas han participado en el programa de Formación, Ocio y Convivencia (FOCON) desarrollado durante una semana en la Manga del Mar Menor. El curso, que ha sido clausurado el pasado viernes, ha estado organizado por la Fundación AFIM (Ayuda, Formación e Integración del Minusválido).

Los participantes, un grupo de doce personas procedentes de distintas comunidades autónomas, han recibido clases de informática. A través del curso han adquirido conocimientos sobre un sistema operativo, Dbase IV,

Windows y el tratamiento de textos Wordperfect. La estancia en Murcia también ha sido aprovechada para realizar excursiones al arsenal de Cartagena y a la Base de Submarinos, al Centro de Buceo de la Armada y a la Academia del Aire de San Javier.

El programa FOCON se desarrolla entre los meses de octubre y mayo y cada semana reunirá a doce personas procedentes de todo el país.

Las concejalas de Servicios Sociales y de Educación del Ayuntamiento de San Javier, Antonia Cler y Paquita Naranjo, respectivamente, asistieron a la clausura del curso.



Antonio Fernández Lentisco y Jacinto Lozano se entrevistaron con el alcalde, Ramón Escobar.

Lozano: "Nuestro trabajo inmediato es cerrar la red de centros"

Fernández Lentisco deja hoy la Dirección Provincial de Educación

Antonio Fernández Lentisco aprovechó sus últimas horas como titular provincial de Educación en Segovia para entrevistarse con el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, acompañado de la persona que según afirmó públicamente será su sustituto, Jacinto Lozano.

P. B.

Antonio Fernández Lentisco abandonará hoy la Dirección Provincial de Educación para incorporarse el día 2 de noviembre a la Subdirección Territorial de Madrid Centro. Su marcha se produce exactamente dos años después de su llegada a Segovia.

El trabajo de Fernández Lentisco en este tiempo se ha centrado principalmente en la implantación de la reforma educativa, que este curso se ha generalizado en los cursos de Infantil y Primaria. Además ha anticipado la LOGSE en los centros de Secundaria. Esta será también la misión de la persona que tome el relevo en la Dirección Provincial de Educación.

En declaraciones a la SER, Antonio Fernández Lentisco aseguró que Jacinto Lozano, que fue titular provincial de Educación entre 1983 y 1986, será su sustituto. Mucho más cauto el actual jefe de inspección, prefiere hablar sólo de



Jacinto Lozano. J. MARTIN

"previsiones de sustitución" hasta que la Secretaría del Estado del MEC confirme su nombramiento. Sin embargo, Jacinto Lozano acompañó a Lentisco durante el encuentro mantenido ayer con el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar.

La preocupación y ocupación de la Dirección Provincial en los próximos meses se centra en terminar la planificación de la red de centros de la provincia y concluir la distribución de centros de Educación Infantil y Primaria según las comarcas definidas por la existencia de un centro de Secundaria.

"Hasta navidades vamos a estar ocupados en cerrar el mapa de centros según los plazos que establecido el ministerio para este proceso", indica Jacinto Lozano.

La semana pasada se remitió desde la Dirección Provincial un comunicado dirigido a los distintos integrantes de la comunidad educativa en la provincia, (ayuntamientos, asociaciones de madres y padres de alumnos, centros docentes...) en el que se precisa la planificación diseñada. "Pretendemos —indica Lozano— que antes de enviar la propuesta definitiva a Madrid, todas aquellas personas implicadas puedan hacer constar sus planteamientos sobre la distribución de centros adscritos". En los próximos días se distribuirá un comunicado similar en la capital.

Durante la dirección de Antonio Fernández Lentisco se ha extendido la estructura de los centros rurales agrupados, medida que ha conllevado numerosas protestas de los profesores. En este sentido, el personal itinerante ha protagonizado las principales concentraciones ante las dependencias del MEC.

Por su parte, Lentisco ha reiterado durante su estancia en Segovia su deseo de servir y atender a todos los representantes de la comunidad educativa.

AUXILIAR EN ESTOMATOLOGIA Y ODONTOLOGIA

- * Curso adaptado a las normas del Comité de Expertos en Odontología de la Organización Mundial de la Salud.
 - * Sistema de enseñanza a distancia.
 - * Centro Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.
 - * Centro acreditado por el INEM para formación teórica.
- MAS DEL 80% DE NUESTRO ALUMNADO ENCUENTRA TRABAJO
Solicita información hoy mismo a: CENTRO DE FORMACION TECNICA.
C/ Carretas, 14 - 28012 MADRID.

OCASIÓN. Carretera Coñuña, 55. 91/6202535.
Madril chales los demás
SI QUIERES ENCONTRAR
TU CASA EN ESTAS
PAGINAS, APRENDE A
JUGAR AL FUTBOL.
TENDRAS QUE REGATEAR
Independientes, urbanización de chales. Impecables negociables. 91/7422448.



LA SEÑORA

D^a Lorenza Bravo Gómez

Falleció en Segovia el día 30 de octubre de 1995
A los 86 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Pilar y Julián Gómez Bravo; hijos políticos, Baldomero Sanz y Consuelo Galvaldo; nietos, Antonio, Fuencisla, Marta, Pedro y Miguel; bisnieta, Marina; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 31, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santa Teresa, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio se oficiará el día 2, a las 8 de la tarde, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

El rector Jenaro Costas asiste hoy en el teatro Juan Bravo a la inauguración oficial

El Centro Asociado de la UNED inicia hoy el curso con 900 alumnos

El Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) de Segovia, inicia hoy oficialmente el curso con 900 alumnos, superando la cifra del pasado que se situó en 860, con nueve facultades, incluido el acceso universitario para mayores de 25 años.

AURELIO MARTIN

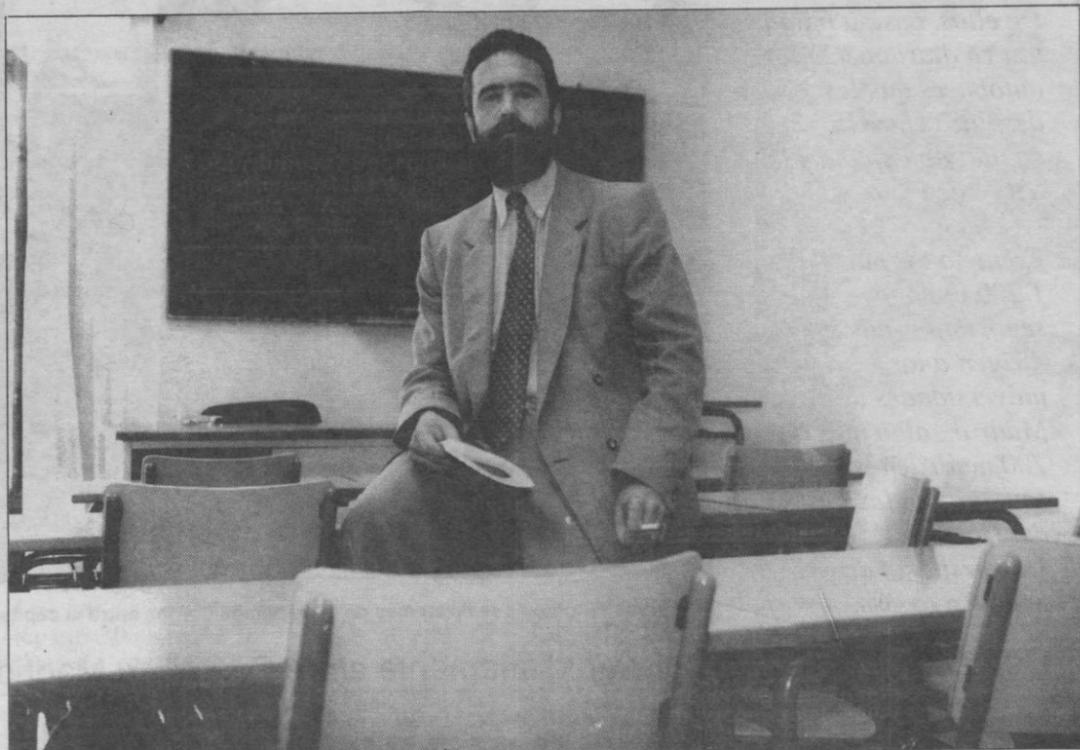
Aunque las clases comenzaron el nueve de octubre la inauguración oficial tiene lugar esta tarde en el teatro Juan Bravo, bajo la presidencia del rector de la UNED, Jenaro Costas, a quien le acompañará el titular del patronato y gobernador, Pedro Luis Piñero.

Aparte del director del centro, Segundo Barroso, intervendrá el jefe de estudios, Jaime Costa, mientras que la lección inaugural correrá a cargo del anterior director, Miguel Padilla, ahora vicerrector de alumnos y relaciones institucionales de la UNED.

Durante una rueda de prensa, Segundo Barroso informó de la organización de conferencias "con el fin de que los alumnos de la UNED no se queden como meros receptores de tutorías, aparte de que se tratarán temas de actualidad que interesen al resto de los ciudadanos". La primera, el próximo día nueve, correrá a cargo del presidente de la Audiencia, Adolfo Prego, quien hablará sobre la Ley del Jurado en España.

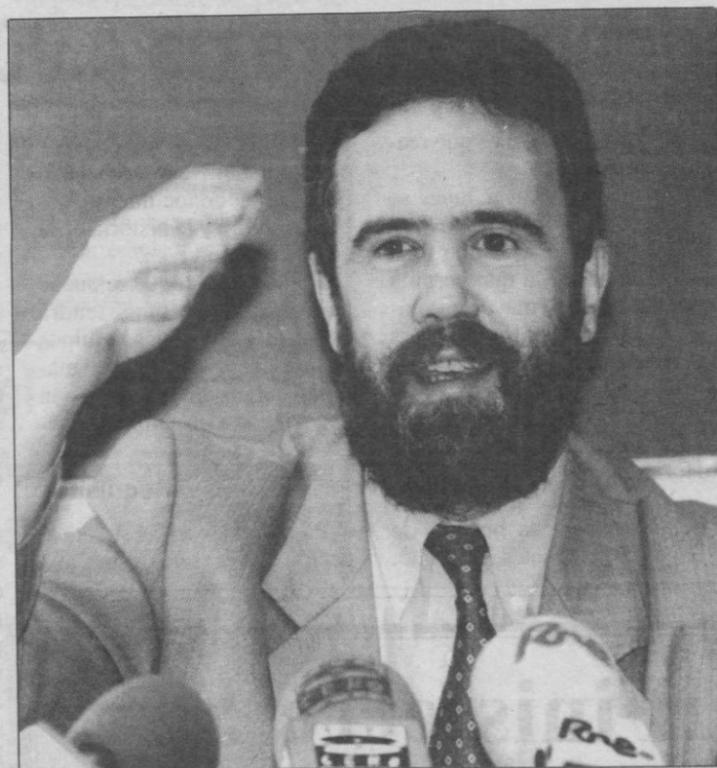
El centro de la UNED cuenta con un presupuesto anual de 50 millones de pesetas, financiados por el Ayuntamiento y la Diputación, que aportan 17 millones de pesetas cada uno; por Caja Segovia, con 2,5 millones y, el resto por la sede central de la UNED.

Para Barroso, "la consolidación del centro de Segovia es absoluta", aunque rechazó la posibilidad de que se pueda abrir uno en Cuéllar. Sin embargo, la sede central de la UNED ha optado por montar los llamados "centros cabecera" en cada comunidad autónoma que, en el



Segundo Barroso, director del centro de Segovia, anunció un ciclo de conferencias.

JUAN MARTIN



Barroso considera inviable abrir un centro en Cuéllar.

JUAN MARTIN

caso de Castilla y León, se encuentra en Palencia.

Según los datos que facilitó Barroso, de los 860 alumnos del

curso pasado, 560 residen en la capital y el siguiente municipio con más cantidad de matriculados es San Ildefonso, con 25. A

su juicio, "hay que ser realistas y hoy por hoy está muy lejano el centro de Cuéllar, pues la respuesta la dan los números, ya que estaríamos hablando de un centro con 20 alumnos, mientras que sólo para el curso de acceso hay que contar con doce tutores".

La media de edad de los alumnos que se matriculan está descendiendo al acudir jóvenes universitarios que no encuentran plaza en las facultades de presencia física, aunque impera el perfil del alumno mayor de 30 años, con trabajo estable y que accede por primera vez a una universidad o, por el contrario, quiere completar sus estudios o realizar una segunda carrera".

En cuanto al Cine-Club UNED, Barroso explicó que la capacidad del salón de Caja Segovia es limitada, lo que les obliga a restringir el número de socios, pero se están manteniendo negociaciones con el Colegio Universitario, para ver la posibilidad de que los pases de las películas sean allí. La UNED se compromete a adquirir el proyector.

Nuevas tecnologías para estudiar a distancia

A.M.

Acerca de la aplicación de las nuevas tecnologías en la universidad a distancia, Barroso señaló que los "centros cabecera" están dotados de videconferencia, ofreciendo al alumnado la posibilidad de seguir las tutorías que se imparten en la sede central, "lo que queremos ir aplicando en todos los centros asociados". Asimismo hizo hincapié en que el videotex o el correo electrónico se llevan aplicando ya con éxito desde hace tiempo.

En declaraciones a este periódico Barroso se comprometió a continuar las gestiones emprendidas por su antecesor, Miguel Padilla, actualmente vicerrector de la UNED, para que el centro de Segovia forme parte del proyecto "euro-centros", una red europea de universidades a distancia conectadas a través de un sofisticado sistema informático.

Este proyecto trata de desarrollar cursos superiores de posgrado a distancia similares en todas las universidades abiertas de Holanda, Reino Unido, Francia, Suecia, Bélgica, Portugal y España y el centro de Segovia podría acoger la matrícula de estudiantes del entorno, como Madrid y las provincias de Castilla y León.

En una recientes declaraciones a este periódico al hablar de los planes para los próximos cuatro años, Jenaro Costas señaló que se tratará de poner a la institución en vías de afrontar el siglo XXI, con el empleo de nuevas tecnologías, como el videotex, donde Segovia ha sido centro piloto de experiencias; la extensión de la videoconferencia y otras redes telemáticas, "pues tenemos que dedicar nuestro esfuerzo económico e intelectual a potenciar la metodología".

Con un total de 142.000 alumnos y un presupuesto de 14.000 millones de pesetas, en la UNED se imparten 13 carreras, con 54 centros distribuidos por España y más de una docena por diversos países europeos e iberoamericanos. Junto con la Complutense, es la mayor universidad de España y hay centros, como el de Madrid, que tiene 37.000 alumnos, cifra que no alcanzan universidades como las de Alcalá, la Carlos III ni otras muchas de provincias. Costas insistió en que un título conseguido en la UNED cuesta lo mismo que en una universidad presencial.



EL SEÑOR

D. Laureano Llorente Gómez

Falleció en Torrevieja (Alicante)

A los 54 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada familia,

Participa tan sensible pérdida y agradecerá la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 31, a las 5 de la tarde, en la iglesia parroquial de Abades, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de dicha localidad.

El cadáver, procedente de Torrevieja, llegará a la iglesia de Abades a las 5 de la tarde, aproximadamente.



**PRESTAMOS
PARA**

VIVIENDA RURAL

La CAJA RURAL DE SEGOVIA, en convenio con la Junta de Castilla y León, ha habilitado una línea de ayudas para la Vivienda Rural, mediante préstamos a bajo interés y a largo plazo.

INFORMATE en la Oficina más próxima de la CAJA RURAL.



**CAJA RURAL
DE SEGOVIA**

Siempre a su Servicio

El Ayuntamiento de Castrojimeno cobrará a los buscadores de setas y niscalos

F. DESCALZO

El Ayuntamiento de Castrojimeno pretende cobrar una cuota a todos los recolectores de hongos que no sean vecinos del municipio.

Según ha explicado el alcalde, Nicolás Adanero Pérez (PSOE), cuentan con todos los permisos pertinentes de la Junta de Castilla y León que les faculta para enajenar los montes de utilidad pública y obtener con ello un provecho económico.

"Hemos visto si era posible enajenar el monte, como hasta ahora sólo se ha venido haciendo para actividades de caza o pesca —afirma— pero no es corriente hacerlo para aprovechamiento de setas y niscalos". Y añade: "Hemos sacado nuestros permisos en la Junta de Castilla y León, por lo que lo tenemos perfectamente en regla".

Las personas que deseen buscar hongos deben obtener un recibo. Y algunas personas, empleadas del Ayuntamiento, son las encargadas de vigilar las entradas al pinar. "Aunque no tienen derecho a echar a nadie del monte, sí pueden avisar a los guardas o a la patrulla verde de la Guardia Civil".

Comarca propicia

Castrojimeno y los pueblos de alrededor, enmarcados en la zona conocida como "Los Castros" mantienen unos montes coníferos de poca edad, lo que resulta favorable para que se reproduzcan muchos niscalos.

"El pueblo sólo tiene 47 empadronados y sus gastos corrientes son altos. Ello significa que las entradas de dinero son muy escasas y por eso hemos decidido tratar que el monte resulte más productivo", aduce el alcalde.

En cualquier caso, este año no se ha comenzado a cobrar dadas las escasas precipitaciones caídas y el reducido éxito que se obtendría. Sin embargo, si se colocaron los carteles en los árboles de estos montes advirtiendo de la nueva ordenanza municipal.

"En principio se trata de una especie de experimento para ver si resulta rentable o no", ha agregado el dirigente local.

"El hecho de cobrar cada día a la persona que entre en los pinares para coger setas o niscalos nos reportaría un beneficio. Si la gente decide no pagar, el beneficio iría al pueblo porque sólo los recogerían los vecinos".

De acuerdo con sus datos, en años normales se puede obtener una cantidad media diaria entre 20 y 50 kilos, que se pagan a 300 pesetas cada uno cuando se una temporada prolífica.

El alcalde de Castrojimeno justifica su decisión porque existen casos similares en otros municipios de la región con este fin. Pero también en otros países europeos se precisa obtener una licencia para ser recolector de setas.

La asociación de universitarios "Horizonte Cultural" ha superado este curso los 4.000 socios, lo que la convierte en la mayor de la región.

De ellos, casi la mitad utiliza diariamente los autobuses que les desplaza entre la capital de España y la del Acueducto, y viceversa.

Frente a los más de 1.200 alumnos segovianos que se dirigen a las universidades de Madrid, algo más de 700 madrileños cursan estudios en las aulas del Colegio Universitario de Segovia.



Diversos autobuses realizan más de 40 servicios diarios entre la capital de España y la de Segovia. FERNANDO PEÑALOSA

Cerca de 2.000 se desplazan diariamente entre Segovia y Madrid para asistir a clase

La asociación universitaria Horizonte Cultural supera la cifra de 4.000 socios

F. DESCALZO

En septiembre, y con el comienzo del curso escolar se alcanzaron los superaron los 4.140 socios de Horizonte, de los que casi la mitad son usuarios de autobús. El resto, simplemente culturales.

Para los responsables de la asociación, estos datos demuestran que se goza de una "buena aceptación" por parte de los universitarios. En cualquier caso, según su gerente, Tomás Ortiz, será difícil mantener constante esta cifra ya que a los estudiantes que se desplazan de Madrid a Segovia les resultará complicado continuar como socios culturales al vivir fuera de la capital.

No ocurre lo mismo con los socios segovianos, de los cuales una gran mayoría ingresaron en la asociación como usuarios de autobús pero continúan pagando su cuota correspondiente a socio cultural.

El flujo diario pendular de estudiantes entre Segovia y Madrid se realiza desde hace casi 14 años, pero desde hace dos se cruzan con los que realizan el viaje en sentido inverso: Segovia-Madrid. Y otro grupo menor se desplaza hasta Valladolid.

Los estudios que más cursan en la capital de España son Derecho (61 alumnos), Arquitectura Técnica (50), Químicas (47), Matemáticas (46), Físicas (43) y Psicología (39).

El gran juego de Horizonte

Horizonte Cultural nació con el propósito de facilitar el transporte a los universitarios segovianos, y desde entonces no ha dejado de crecer en volumen de asociados. Pero también se han multiplicado las

actividades culturales que realiza u organiza.

Precisamente ayer lunes se inició *El gran juego de Horizonte*, una iniciativa que trata de "abrir una vía que permita ahondar en una mayor participación de sus asociados en las actividades que organizamos y promovemos en la ciudad", según Sergio Arribas, coordinador del área de información de Horizonte Cultural.

Y añade: "El tema central del juego será la historia de Segovia y su gentes, por tanto,

uno de sus objetivos consiste en que los universitarios enriquezcan sus conocimientos sobre la cultura y la historia de la ciudad en que viven".

El juego, en el que se puede participar en grupos, tendrá como premios viajes, equipos de música, discos, cenas o material deportivo que se están negociando con empresas segovianas.

Requisitos

Para pertenecer a esta agrupación es necesario pagar una

cuota inicial de mil pesetas con la que se adquiere la condición de socio cultural. Con ella se puede participar en cursos de música, fotografía, informática, esquí, baile, inglés, aeróbic... o formar parte de grupos de espeleología, rol, teatro, hacer excursiones... Además recibirá cada semana una hoja informativa y una revista mensual sobre todas estas actividades.

Pero son los usuarios de autobús quienes más pagan y los que previamente deben haberse inscrito como socios culturales. Utilizar el transporte supone 11.700 pesetas al mes, una cantidad que se ha ido incrementando cada curso, salvo este último en que se ha congelado. Con un carné especial, el usuario puede utilizar los servicios de autobús tantas veces como quiera. En total, ocho meses lectivos costarán 93.600 pesetas. Como quiera que se paga mensualmente, durante la temporada de exámenes puede resultar más económico desplazarse en las líneas regulares de autobús o con el propio automóvil.

Pero además, durante el curso existe la posibilidad de utilizar los autocares los sábados siempre que exista un número mínimo de 30 personas que deben inscribirse antes del jueves de cada semana, y, de acuerdo con el número, se fletará uno o más servicios.

El presupuesto anual de la asociación supera los 200 millones de pesetas. Sus dirigentes quieren modificar sus estatutos y realizar convenios con empresas e instituciones para facilitar prácticas laborales. Una de sus últimas actuaciones fue la creación de la figura del "Defensor del Socio".

Finisterre, S.A.

Compañía de Seguros

RAMO DE DECESOS

Avda. Fernández Ladreda, 12

— SEGOVIA —

Teléfonos 42 05 84
43 37 89

Participa a sus asegurados y público en general que la misa que se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, mañana día 1, a las 5,30 de la tarde, será aplicada en sufragio por las almas de los asegurados fallecidos.

Esta tarde inauguran su nueva sede con una fiesta popular

Los hosteleros recuperarán en abril la semana de gastronomía

La Agrupación de Industriales Hosteleros (AIHS) recuperará en la tercera semana de abril la semana de gastronomía de Segovia que hace alrededor de un quinquenio dejó de organizarse. El sector, que viene trabajando con fuerza en los últimos meses, celebrará esta tarde la inauguración de sus nuevos locales con una fiesta en el Azoguejo a la que han invitado a todos los segovianos y en la que no faltará la "tajada" de chorizo.

JESUS MARTINEZ CALLE

La hostelería de esta provincia volverá a organizar el próximo mes de abril la semana gastronómica que tanta aceptación tuvo en otro tiempo entre los segovianos y los turistas que visitan la ciudad, según anunció ayer la junta directiva de la patronal.

En el transcurso de una rueda de prensa celebrada en el restaurante Narizotas, el presidente del gremio, José Luis Guijarro, explicó que la citada actividad será presentada, días antes, a los medios de comunicación en Madrid con la degustación de una comida típica de esta tierra.

El objetivo de los hosteleros es que durante esas siete jornadas cada restaurante de la ciudad presente, al menos, dos menús diferentes: uno a su libre elección y el otro, de carácter turístico y a un precio asequible, que llevará el nombre de la AIHS.

La semana gastronómica será una de las muchas iniciativas que la nueva ejecutiva de hostelería ponga en marcha, a partir

de hoy, con la celebración esta tarde de una fiesta popular en la plaza del Azoguejo con motivo de la inauguración de su nueva sede.

Los locales serán presentados a las autoridades segovianas y, posteriormente, a las ocho de la tarde se ofrecerá la típica tajada de chorizo y el vaso de vino a todos los segovianos que se acerquen al pie del Acueducto. Los hosteleros tienen previsto repartir 20 cajas de vino y 125 kilos de embutido, además de mil modorros, pero "si no fuera suficiente con esa cantidad, los establecimientos cercanos del sector proporcionarán lo necesario para que nadie se quede sin tomar un pincho y un trago de vino", apuntó Guijarro.

También hay fecha ya para el "Día del Cochinillo", festividad anual que la AIHS impulsará para ensalzar una figura tan relacionada con la gastronomía de esta provincia, y que en esta su primera edición se celebrará el próximo 1 de diciembre coincidiendo con la inauguración por

parte de la patronal regional de hostelería del monumento dedicado a Cándido López Sanz.

Venta de alcohol

En cuanto a las últimas denuncias vertidas por asociaciones de padres sobre la venta de alcohol a menores en bares de San Millán, Guijarro aseguró que serán los primeros en luchar porque en sus establecimientos no se expenda a los jóvenes ni tabaco ni bebidas alcohólicas. Recordó que con ese fin han mantenido una reunión con el concejal de Bienestar Social, Angel Gimeno, ya que "queremos una juventud limpia y que diferencie el alcohol y el tabaco de lo que es el divertimento"; y señaló que han ofrecido al Ayuntamiento la posibilidad de celebrar una reunión con las fuerzas de seguridad y el sector comercial, pues la venta de bebi-



José Luis Guijarro, junto a Antonio Cristóbal.

FERNANDO PEÑALOSA

das a bajo precio "se produce en muchos casos en tiendas y supermercados".

Por su parte, el vicepresidente de la AIHS, Antonio Cristóbal, indicó que la indicación geográfica para el cordero de Castilla y

León será una realidad dentro de dos meses para las razas churra, castellana y ojalada; mientras que deberá esperar alrededor de dos años la concesión de la denominación de origen por parte de la Unión Europea.

El convenio del Consistorio excluye de las oposiciones a los mayores de 55 años

A.S.

El convenio colectivo del Ayuntamiento de Segovia impide a aquellos a los que les reste menos de diez años para cumplir la edad de jubilación, es decir, los que tengan más de 55 años el poder presentarse a los concursos-oposición que convoque el Consistorio.

Esa es la razón por la que uno de los dos oficiales directores interinos de instalaciones deportivas, Antonio Vaquero, de 56 años de edad, fue excluido a última hora de la lista de admitidos para las pruebas de selección convocadas por el Ayuntamiento para cubrir de forma fija esas dos plazas.

Al parecer, nadie en la institución municipal había caído en la cuenta de que aquél sobrepasaba la edad límite y de ahí que en las primeras listas publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia apareciera entre los admitidos.

Si tal circunstancia hubiera sido advertida con anterioridad, en el momento en que se estaban redactando las bases de la convocatoria parece que no habría habido ningún inconveniente legal para que la citada cláusula excluyente por motivos de edad se hubiera suprimido, según explicaron a esta Redacción fuentes municipales, quienes, no



Antonio Vaquero.

JUAN MARTIN

obstante, advirtieron que el error ahora ya no tiene solución.

Vaquero, quien ha recibido múltiples muestras de solidaridad y cariño por parte de trabajadores del Ayuntamiento, aseguró a esta Redacción que luchará para que esa limitación desaparezca, pues es consciente de que la situación para él tiene mal arreglo y tampoco querría perjudicar a los compañeros si un hipotético recurso paralizara la oposición.

V CREDITO VIVIENDA

7,5%*

caja segovia

* Tipo de interés para el primer año 7,50%, para el plazo restante MBOR a un año más 7,75%. T.A.E. 11,74% calculado para 10 millones a 25 años de plazo. Comisión de apertura 2,00%, mínimo 30.000 pesetas.

"Con España auestas", nuevo libro del conocido periodista

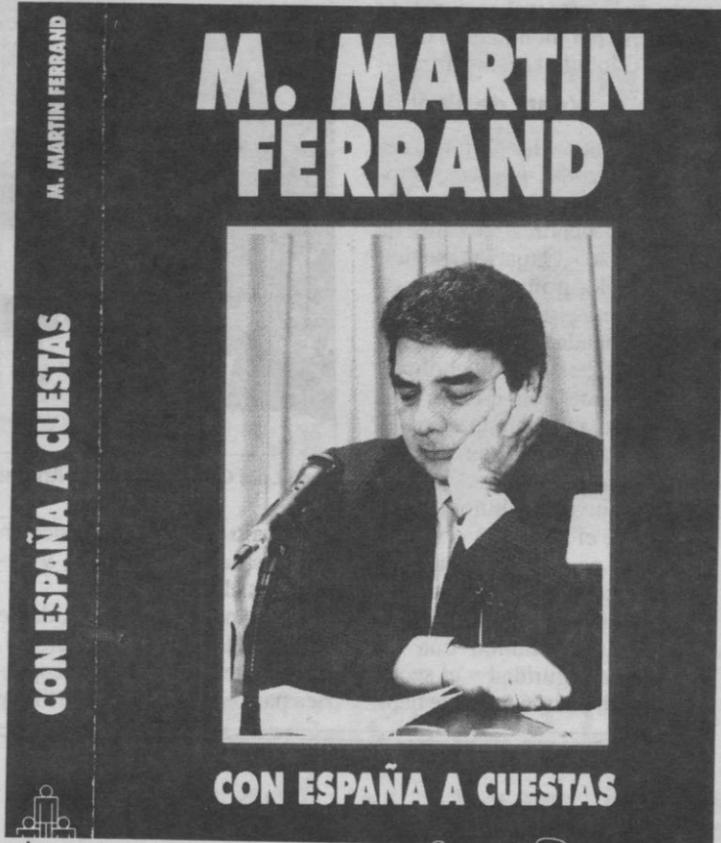
"La militancia convierte al periodismo en propaganda", según Martín Ferrand

Manuel Martín Ferrand, cincuenta y cuatro años, casado y natural de La Coruña, es un periodista con un tercio de siglo de experiencia a sus espaldas. "Empecé en TVE —señala en declaraciones a EL ADELANTADO DE SEGOVIA— cuando aquello estaba más cerca de la física recreativa que del fenómeno de la comunicación".

A.S.

Martín Ferrand, con una larga trayectoria profesional en radio, prensa y televisión, afirma que el título de su nueva obra, "Con España auestas", puede ser también un lema de vida; "no es que escribir en este país sea llorar, el llanto acompaña a la ciudadanía, independientemente de que escriba o no", señala.

El fundador de Antena 3 Radio y Televisión considera el artículo diario como la forma "más gozosa de ejercer el periodismo". Sostiene que lo realmente duro son los géneros que obligan "a ver y oír", como la crónica o el reportaje, aunque es consciente de que en España se valora más la opinión que los géneros informativos porque "en un país desorientado, la gente



"Hay que mojar la pluma en el tintero de la independencia". JUAN MARTIN

busca opiniones ajenas que sirvan para iluminar o contratar las suyas".

Martín Ferrand se reconoce un "navegante solitario, con un

cañón giratorio que dispara contra aquello que creo que no favorece la convivencia y la prosperidad de España" y está convencido de que "la militancia de cual-

quier tipo convierte al periodismo en propaganda".

Su último libro, "Con España auestas" es una selección de sus artículos publicados en "Diario 16", agrupados por temas y formando capítulos encabezados por una valoración global del asunto sobre el que se trata.

Baura

El personaje central de este "ideario" es, dejando a un lado los protagonistas de la actualidad española, el pensador Baura, que se encarga de sintetizar en una sola frase lo que Martín Ferrand "rumia" en varios días, según reconoce el propio autor.

La visión que este gallego tiene de la realidad española no es precisamente optimista. "Somos un país atemorizado frente a los fantasmas del pasado, los excesos del presente y la posibilidad del futuro", afirma.

"Es urgente armar moralmente a la ciudadanía española, aunque no tengo muy claro quién puede acometer esta tarea. Los partidos políticos han secuestrado la democracia representativa y faltan maestros en la Universidad, líderes en el pensamiento y ejemplos en la vida", concluye, rotundo.

EL PSOE solicita un programa de ayudas para el sector porcino

A.S.

El grupo agrario del PSOE de Segovia solicitará que la Diputación Provincial elabore un programa de ayudas destinado al cierre del ciclo productivo del sector porcino en la provincia.

Pretenden con este programa que se permita a las pequeñas y medianas explotaciones obtener toda la rentabilidad de este producto, lo que a su juicio sólo se puede conseguir con un ciclo cerrado.

Los socialistas han llegado a esta conclusión tras estudiar la situación del sector porcino en la provincia, así como su repercusión en la economía de Segovia, apreciando que éste, que ha sido uno de los más dinámicos y con mayor incidencia en el Producto Interior Bruto provincial, se ha visto estancado en los últimos dos años.

Este estancamiento ha llevado a la provincia a la pérdida de un puesto en la lista de productores de porcino de España, —del segundo puesto se ha pasado al tercero—.

Con este plan, aseguran los socialistas, se evitaría la anómala situación que existe en Segovia, que produce gran cantidad de lechones que se exportan a otras provincias, por lo que el ciclo no se completa.

COMPRE UNA PARA SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**
(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

Moneda
300 ptas.

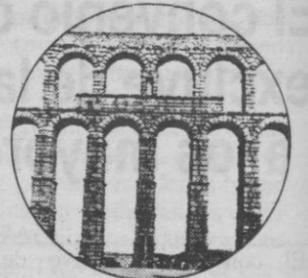
+ 90 ptas. del periódico

EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA



Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

SAN ILDEFONSO

El Ayuntamiento quiere que se declare bien de interés cultural

Recogida de firmas contra la venta de la iglesia de San Juan

Vecinos del Real Sitio se posicionan contra la venta de la iglesia de San Juan Nepomuceno, mientras que el Ayuntamiento apoya que por el Gobierno regional se le declare bien de interés cultural.

A.S.

Así se acordó por todos los grupos políticos municipales durante el último pleno, en cuyo transcurso se aprobó una moción conjunta instando a la Junta de Castilla y León para que se aplique la calificación de bien de interés cultural a la antigua iglesia de San Juan.

Como se recordará, fue el grupo local de Izquierda Unida, encabezada por el concejal Ricardo Postigo, quien se manifestó desde el mes de agosto contrario a la venta de la capilla y quien, junto con varios vecinos, promovió la declaración del edificio como bien de interés cultural ante la Comisión de Patrimonio Cultural de Segovia que, finalmente, se interesó por el tema y aceptó a trámite la propuesta.

En la moción del Ayuntamiento se apoya la petición admitida por la Junta, aunque también se reconoce que el inmueble está incluido dentro del catálogo de elementos patrimoniales históricos, por lo que cualquier intervención en el mismo deberá respetar su estructura y elementos.

El edificio fue adjudicado provisionalmente el pasado día 18 a un galerista mediante subasta pública promovida



PEÑALOSA

El templo de San Juan Nepomuceno fue vendido a un particular.

por la Dirección General del Patrimonio del Estado, titular del edificio.

"Ignorancia y menosprecio"

Ahora, terciando más en una polémica que dura ya dos meses, un grupo de vecinos está promoviendo una campaña de firmas en contra de la venta y para que la capilla de San Juan se vincule a la Real Fábrica de Cristales.

Para estos vecinos de San Ildefonso es "desoladora la ignorancia y el menosprecio de la historia que las instituciones responsables de la cultura local y nacional han demos-

trado ante la subasta de la iglesia, justificándola como un remedio para evitar la ruina del edificio".

Los vecinos llegan a decir que "el temor de un segundo fracaso les mueve a pedir al Patrimonio del Estado que la capilla no se privatice y retome a la historia de la Real Fábrica de Vidrio".

Concluyen calificando como mezquino que por poco más de catorce millones de pesetas se pueda dilapidar un patrimonio de esta naturaleza, cuando por un mínimo de imaginación se podría haber dado un uso coherente al edificio.

OLOMBRADA

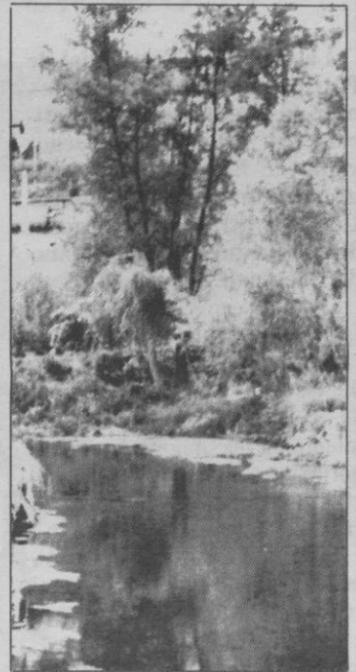
El CRA "El Olmar" acerca a los escolares la historia de las fuentes de los pueblos

ABEL PECHARROMAN

El CRA "El Olmar", está formado por las siguientes localidades: Adrados, Cozuelos de Fuentidueña, Fuentepiñel, Fruales, Hontalbilla, Fuentesauco de Fuentidueña; Torrecilla del Pinar y Olombrada, que es la cabecera del mismo. Además, vienen a este centro los alumnos de Moraleja, Vegafría, Membibre de la Hoz, Aldeasoña, Adrados y Fuentepiñel.

Los alumnos de este centro, dirigidos por sus profesores, están desarrollando una actividad que lleva por título "Nuestras fuentes". Durante el mes de octubre y parte de septiembre, visitaron las fuentes de sus pueblos investigando cómo son y cómo fueron, así como las historias y anécdotas de cada una. En esta tarea, han colaborado también algunas personas mayores conocedoras de estas antiquísimas fuentes, casi todas ya secas. Las historias más pintorescas se relataron de algunas de estas fuentes, lugares de reunión y encuentro de los novios de antaño. Sus aguas, fueron en muchas ocasiones testigos mudos de aquellos primeros besos. Su preciado líquido (hoy tan escaso) era llevado en cántaros, botijas, botijos, garrafrones y toda clase de recipientes conocidos, y que tan buen servicio hacían. Estos "bellezos", suelen estar arrinconados en los desvanes de las casas viejas... y quiera Dios no se vuelvan a utilizar. Nuestros chavales se quedan asombrados de aquellas vasijas, así como del "imprescindible carretillo" para el agua. Si esto volviese a ser usado, sería señal inequívoca de que nuestros grifos "dejaron de funcionar".

El pasado día de San Frutos, todos los alumnos del CRA "El Olmar", tenían proyectado visitar las fuentes más importantes de esta comarca, como son las de Fuentidueña, Fuentesoto, Pecharromán y la del Coto San Bernardo en Sacramenia. El día estuvo lluvioso por la mañana, por lo que dicha excursión se suspendió; no obstante, dada su importancia y el mucho interés del CRA, creemos la harán en



Manantial de Fuentidueña. C.H.

breve, dando satisfacción a los alumnos a la vez que conocimiento de esos lugares. De las fuentes que han visitado, se recogieron muestras del agua que ha sido analizado, así como los colectores y desagües de los que se han hecho mediciones del caudal, así como planos de su situación.

Terminarán estas actividades o trabajos con unas conferencias que serán en Hontalbilla, Fuentesauco y Olombrada durante los miércoles del mes de noviembre. Los temas a tratar, serán principalmente el agua. Asistirán todos los alumnos y las personas que lo deseen. En estas conferencias se trata de concienciar a alumnos y asistentes del valor del agua, hoy tan escasa; aprender a cuidarla, ya que aumentarla es imposible, no sea que dentro de poco, tengamos que desempolvar de nuevo aquellas antiguas botijas y volver a hacer el famoso carretillo del agua, teniendo que comprarla a no sabemos qué precio, dada su escasez.

El CRA enviará todas estas gestiones, trabajos y documentación a la Junta de Castilla y León para su conocimiento y así proceda a conceder las ayudas económicas destinadas a estos fines.



OLEOS DE VIRGINIA BUZON EN LA GALERIA ZACA.— A partir del próximo viernes, 3 de noviembre, y hasta el día 19 del mismo mes, la galería de arte "Zaca" de San Ildefonso presenta una muestra de óleos realizados por la artista Virginia Buzón. La vida de esta pintora ha transcurrido entre La Granja y San Sebastián, "de ahí, esa compenetración con el paisaje norteño, con las gentes, con la lluvia, las nieblas y el mar Cantábrico" apunta A. Gentil. "Todo el País Vasco late en sus trabajos, pero son los paisajes de la zona del Bidasoa los más fecundados por la pintora". Virginia Buzón completa su obra "con la claridad y el sosiego de los jardines y alrededores de La Granja".— (Foto: Oleo sobre lienzo "La Concha". Texto: A.S.).

Único, calidades lujo, vigilancia 24h, edificio rehabilitado, calefacción central, ascensor, Financiación para particulares.

El Señorío de Enrique IV
PALAZUELOS DE ERESMA

PRECIOSOS ADOSADOS UNIFAMILIARES

200 m2 de Parcela
4 Dormitorios
2 Baños y Aseo
124 m2 de jardín
Garaje
Vistas magníficas

INFORMACION Y VENTA

SOL EXCLUSIVAS
C/San Agustín, 9
Tfno: 44 43 32

Único, calidades lujo, vigilancia 24h, edificio rehabilitado, calefacción central, ascensor, Financiación para particulares.

SI QUIERES ENCONTRAR TU CASA EN ESTAS PAGINAS VAS A VISITAR MAS DOMICILIOS QUE UN VENDEDOR DE ENCICLOPEDIAS

MAPADOMI

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La Comisión de Patrimonio informa favorablemente la petición realizada por el Ayuntamiento

El yacimiento del "Cerro del Castillo" en Bernardos podría ser declarado BIC

La Comisión Territorial de Patrimonio acordó ayer informar favorablemente la petición del Ayuntamiento segoviano de Bernardos, para la declaración de Bien de Interés Cultural (BIC) con categoría de zona arqueológica al llamado "Cerro del Castillo".

A.S.

La zona denominada "Cerro del Castillo" en Bernardos puede constituir uno de los yacimientos arqueológicos más importantes de la provincia segoviana, que podría datar del principio de la ocupación visigoda.

Ubicado a una altura de 910 metros sobre el nivel del mar, el "Cerro del Castillo" tiene una extensión de 37.500 metros cuadrados y está formado por granitos y rocas metamórficas o pizarras plegadas que afloran a la superficie. La zona ha sido objeto de atención arqueológica este año y en 1988.

En su parte superior se encuentra la ermita de la Virgen del Castillo, erigida durante el primer tercio del siglo XVII como conmemoración de la aparición milagrosa de la Virgen en este lugar. La ermita albergaba una imagen mariana de la época románica, que actualmente se encuentra en la parroquia del pueblo por motivos de seguridad.

Los expertos piensan que hay dos recintos defensivos rodeando el cerro: el mayor que tiene cubos defensivos, es más ancho y rodea totalmente al cerro, y el menor, que no tiene cubos.

También hay una zona alta o acrópolis con restos de muro de un edificio, siendo recorrida esta parte por el recinto defensivo menor. Además, se han encon-



La ermita de la Virgen del Castillo se encuentra situada en la parte superior del cerro del mismo nombre. ARCHIVO

trado restos de lo que podrían ser las puertas de la muralla, mientras que hay otras edificaciones intramuros al recinto mayor reconocibles en la superficie y "cazoletas" talladas en roca madre.

Al este del cerro se ubican las ruinas de un despoblado, que se denominó El Salvador, con restos de una iglesia con cabecera plana.

Ermita en La Losa

Continuando en la provincia, la comisión también informó favorablemente la incoación de expediente para la declaración de bien de interés de la ermita románica situada en el Camino Real en la localidad de La Losa, promovida por el Servicio de

Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil.

También en la provincia, se autorizan las oportunas obras, con prescripciones, para instalación de calefacción en la iglesia parroquial de Duruelo.

En Pedraza, se informa desfavorablemente el proyecto de obras de ejecución de una vivienda unifamiliar en la calle Calzada, s/n, al tiempo que se determinan prescripciones a incorporar a un nuevo proyecto en su caso.

En cuanto a Sepúlveda, se informó favorablemente la solicitud para obras de restauración de fachadas y cubierta del edificio situado en el número ocho de la calle Calvo Sotelo.

En la villa de Cuéllar, en relación con la autorización de obras para la sustitución de la cubierta en el número dos de la calle San Pedro, se ratifica el acuerdo adoptado el 18 de septiembre, determinándose que la cubierta sea de teja cerámica árabe. Además, se informa favorablemente el anteproyecto de reforma, mejora y remodelación de un edificio situado en la avenida de Camilo José Cela y dedicado a mesón-restaurante.

La comisión conoció la propuesta de la asociación "La Vereda", de San Ildefonso, para que se declare bien de interés cultural el paseo de la Carretera, decidiendo que este asunto es competencia del Ayuntamiento.

Monasterio del Parral

A.S.

Respecto a los acuerdos adoptados en Segovia capital, la comisión mostró su acuerdo con el informe municipal que propone la paralización de las obras de un almacén en el Monasterio del Parral.

Por otro lado, se dejó sobre la mesa el avance del proyecto de adecuación arquitectónica y remodelación de la Plaza Mayor.

Además, se informó favorablemente la autorización de obras de restauración de los medallones existentes en el patio del Torreón de Lozoya y las obras de adaptación de un local para diálisis en el Hospital de la Misericordia.

Asimismo, se informó favorablemente el estudio detallado sobre las características históricas arquitectónicas y del estado actual del inmueble sito en el paseo de Don Juan II, números 3 y 5 —y de las edificaciones en él existentes— si bien con la oportuna solicitud de excavación arqueológica.

La comisión reconoció el valor histórico del edificio catalogado en la Calle Cervantes, 11 en la Ordenanza de Conservación del Plan Especial del Recinto Amurallado, y también el mal estado de conservación de la estructura, que hace aconsejable su declaración de ruina.

Por último, la comisión se dio por enterada de la próxima restauración del clave "Ruckers" de la Catedral, a cargo de la Dirección General de Patrimonio.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas. • Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas. • Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33. Plaza Oriental: 42 02 58. Avenida Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 8,00, 14,00, 15,30 y 19,30. Sábados: 14,00.

Domingos: 19,45. Lunes a viernes: 6,45, 9,00, 13,30 y 18,30. Sábados: 9,00. Domingos: 18,45.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

Los sindicatos anuncian movilizaciones en las cajas de ahorro de la región

Valladolid. (Ical).— Los sindicatos Comisiones Obreras (CC.OO.), Unión General de Trabajadores (UGT), CSI-CSIF y CIG, representantes de los trabajadores de las cajas de ahorro, han anunciado una convocatoria de movilizaciones durante el mes de noviembre, que podrían concluir con una huelga en el próximo mes de diciembre de carácter sectorial, si la patronal no modifica su intención de reducir la estructura salarial de las cajas en un 20-30 por ciento.

Las negociaciones del convenio colectivo de cajas de ahorro, que afecta a unos 73.000 trabajadores en todo el país y a cerca de 6.000 en Castilla y León, ya duran diez meses.

Los representantes de los sindicatos celebraron en la jornada de ayer una asamblea con los trabajadores de las cajas de ahorro de Valladolid, para informarles de la situación en que se encuentra la negociación del convenio y del calendario de movilizaciones.

Otras asambleas

Asimismo, están previstas otras asambleas el día 6 de noviembre en León, el 7 en Zamora, el 8 en Palencia, el 14 en Salamanca y el 15 en Soria.

Los sindicatos quieren hacer recapacitar a la patronal, que

después de 10 meses de negociaciones, "continúa aferrada" a su actitud de reducir la estructura salarial de las cajas de ahorro en un 20-30 por ciento.

Además, en materia de reforma laboral, la patronal de cajas de ahorro busca ampliar la movilidad geográfica y ha establecido que ésta sea libre dentro de una distancia de 50 kilómetros.

Previsión social

Con respecto a la previsión social, plantea un sistema que merma los complementos de pensión y pretende recuperar parte de los capitales ya aportados.

Por su parte, los sindicatos plantean que se mantenga la actual estructura salarial para todos los trabajadores, incluso los nuevos, y que se incluya en el convenio un incremento salarial del 3,5 por ciento con cláusulas de revisión para mantener el poder adquisitivo.

También los sindicatos con representación en el sector de las cajas de ahorro regionales quieren que se adapte la reforma laboral al sector financiero en lo que se refiere a modalidades de contratación, movilidad geográfica y despidos objetivos, y que se creen unos fondos de pensiones externos, desvinculados de la evolución de la Seguridad Social.

Tras haber escuchado a los responsables del Ejecutivo regional

El PSOE rechaza el Presupuesto por despilfarrador y cínico

Después de dos semanas escuchando a los responsables de Ejecutivo regional explicar los presupuestos para el 96 de cada uno de los departamentos de la Junta, el portavoz de Asuntos Económicos del PSOE en las Cortes regionales, Jaime González, ha calificado el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad para el 96 de "cínico, centralista, despilfarrador, poco inversor y descoordinado".

Valladolid. (Ical). — Jaime González justificó así la enmienda a la totalidad de los Presupuestos que presentará el PSOE en el pleno del Parlamento regional, que tendrá lugar el próximo día 7 de noviembre.

El procurador socialista puso en evidencia la "falta de liderazgo de la consejera de Economía, Isabel Carrasco, que no ha sabido imponerse a los intereses de las distintas consejerías, lo que ha motivado además el retraso en su presentación en las Cortes regionales". El diseño general de los Presupuestos, según Jaime González, corresponde al vicepresidente de la Junta, Jesús Merino, y a lo que ha calificado como "la arbitrariedad del coche oficial", en relación a los compromisos que adquieren los responsables del Ejecutivo regional en sus viajes por las provincias de la Comunidad.

"Es un presupuesto que por primera vez no está hecho por la Consejería de Economía y Hacienda, sino fundamental-



PEÑALOSA

El Presupuesto ha sido hecho por Merino, según el PSOE.

mente por el vicepresidente de la Junta. Es un Presupuesto cuya consigna fundamental es que Jesús Merino tenga manos libres para ejecutarlo a su antojo a lo largo del ejercicio presupuestario", según manifestó ayer por la mañana en rueda de prensa el responsable de Asuntos Económicos del PSOE.

Control interno

Jaime González volvió a pedir mayores elementos de control interno de los presupuestos, mediante la colocación de terminales de ordenador en los departamentos de

Tesorería e Intervención de la Junta, "con los que se pueda seguir la marcha de las cuentas regionales, evitando así que las modificaciones presupuestarias sean constantes". Según el PSOE, la liquidación de los Presupuestos del 94 revela una deuda de 115.000 millones además de otros 56.000 millones en obligaciones pendientes de pago. Los socialistas consideran que la Consejería más centralista es la de Medio Ambiente, junto con la de Fomento, y lo más criticable es el descenso de la partida para Agricultura y Ganadería.

Juegue a la Lotería con Televisión Segovia

Televisión Segovia juega a la Lotería de Navidad ¡Jugamos el 64.108 COMPLETO!

Si quiere jugar con nosotros, lo puede hacer adquiriendo su décimo de TRES MIL PESETAS en nuestras oficinas ó recibéndolo cómodamente contra reembolso y SIN RECARGO a través de **MENSAJEROS.**

Nº **64.108**

22 de Diciembre de 1.995

SI LE GUSTA EL 64.108 ¡JUEGUE CON NOSOTROS!

La suerte está echada. Llame al 44 15 19 ó al 44 00 55. El 64.108 le está esperando.

TELEVISION SEGOVIA TENDRA UNA FELIZ NAVIDAD CON TODOS LOS TELEVIDENTES

El 64.108 el día 22 de Diciembre puede cambiar nuestra vida.



El Procurador del Común establece la cita previa para agilizar la recepción de quejas

Valladolid. (Ical).— La Oficina del Procurador del Común ha establecido el sistema de cita previa para agilizar las visitas mensuales que realiza a las nueve provincias de la región castellano-leonesa.

De tal forma, los ciudadanos que quieran expresar sus quejas podrán concretar previamente la cita llamando al teléfono de León (987) 270095.

El objetivo de esta medida es evitar los tiempos de espera a los interesados en presentar sus quejas al Procurador del Común, Manuel García Álvarez, o a sus asesores jurídicos, aunque también serán recibidas aquellas personas que vayan a presentar quejas y no tengan cita previa.

Los ciudadanos también pueden remitir su quejas por escrito a la sede de esta institución, ubicada en la plaza San Marcos de León, código postal 24001. Durante el mes de noviembre

las entrevistas del Procurador del Común se realizarán los martes y jueves en despachos habilitados en las respectivas diputaciones provinciales, tal es el caso de Segovia, salvo en las provincias de Palencia y Valladolid, donde se recibirá en el Servicio Territorial de Educación de la Junta de Castilla y León, en el caso palentino, y en las dependencias que tiene asignadas en el castillo de Fuensaldaña, en el caso de recepción de los habitantes de Valladolid y su provincia.

El calendario de visitas se inicia el próximo jueves 2 de noviembre en Avila. El 7 de noviembre estará en Burgos; el 9, en Salamanca; el 14 de noviembre en Palencia.

El 16 de noviembre la cita será en las instalaciones de la diputación provincial de Soria; mientras que el 21 del mismo mes será en Segovia; el 23, en Zamora; y el 28, en Valladolid.

Las ciudades Patrimonio quieren eliminar el cableado aéreo

Avila. (Ical).— Los responsables de Urbanismo de las seis ciudades Patrimonio de la Humanidad, que se reunieron ayer en Avila, han decidido solicitar a los alcaldes del grupo, que se reunirán el próximo fin de semana, que se firme un acuerdo con las compañías eléctricas y Telefónica para la eliminación del cableado del casco histórico de estas ciudades.

En esta reunión estuvieron presentes los concejales de Urbanismo de Salamanca, Segovia, Avila, Toledo, Cáceres y Santiago de Compostela, ciudades a las que el próximo fin de semana, en la reunión de alcaldes, se unirá Córdoba, que también ha sido declarada Ciudad Patrimonio de la Humanidad. Los responsables del urbanismo plantearon la peatonalización de calles y la mejora del tráfico.

La petición del suplicatorio de Barrionuevo entró en el Congreso

Madrid (Efe).— La petición de suplicatorio contra el ex ministro del Interior y diputado del PSOE José Barrionuevo por su presunta vinculación a la trama de los GAL entró a las 17:07 horas de ayer en el Registro General del Congreso. Su presidente, Félix Pons, había recibido poco después de las dos de la tarde la petición de suplicatorio enviada por el presidente del Tribunal Supremo (TS), Pascual Sala. El pleno de la Sala de lo Penal del TS ha pedido por unanimidad el suplicatorio al existir indicios de tres delitos presuntamente cometidos por Barrionuevo: detención ilegal, malversación de caudales públicos y delito relacionado con banda armada.

A partir de hoy, la Cámara Baja dispone de un plazo de sesenta días para contestar al TS sobre la petición del suplicatorio, y si en ese tiempo no hay un pronunciamiento se entenderá que la petición es denegada, según el Reglamento del Congreso. El suplicatorio podría ser admitido a trámite hoy por la Mesa del Congreso y después el presidente del Congreso dispondrá de cinco días para remitirlo a la Comisión del Estatuto del Diputado. A su vez, esta comisión dispondrá de 30 días para elaborar un informe sobre el suplicatorio, y durante ese tiempo deberá dar audiencia a Barrionuevo, ya sea por escrito o de forma oral.

Concluido el trabajo de la comisión, el suplicatorio será sometido a la consideración del primer pleno ordinario del Congreso y el acuerdo será dado a conocer por el presidente de la Cámara a la autoridad judicial en el plazo de ocho días.

Según su abogado, creyó que actuaba lícitamente

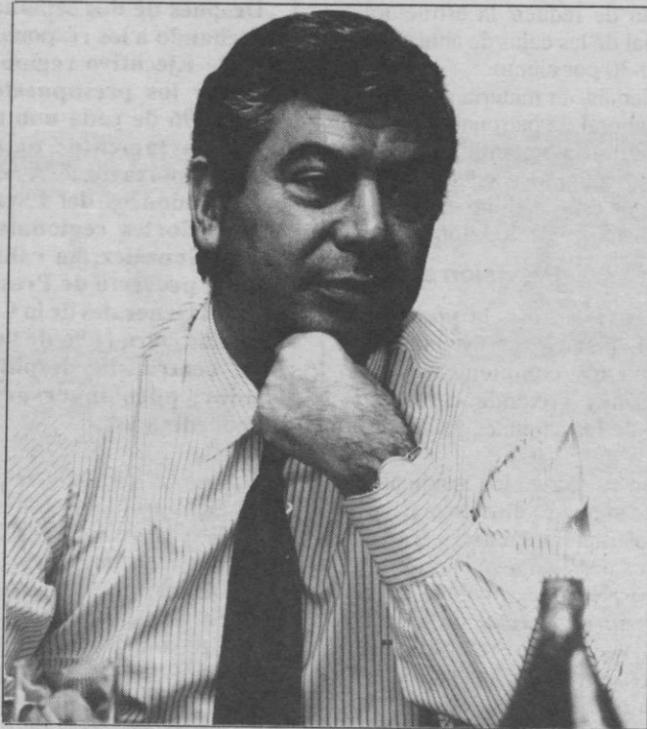
Corcuera pide el archivo del caso porque "actuó de buena fe"

Leopoldo Torres, abogado de José Luis Corcuera, ha pedido a la juez María Jesús Coronado el archivo de las diligencias seguidas contra el ex ministro por supuesto uso irregular de fondos reservados, pues su patrocinado "actuó de buena fe" al comprar joyas para esposas de altos cargos de Interior.

Madrid (Efe).— El letrado ha presentado ante el Juzgado de Instrucción número 43 de Madrid un recurso contra el auto en el que la magistrada le imputa un supuesto delito de malversación de caudales públicos.

El auto recurrido señala que "el joyero José Miguel V.G.M. aportó información en su declaración en relación a los pagos en metálico realizados durante los años 1990, 1991 y 1992 por el entonces ministro del Interior, José Luis Corcuera, cuyas facturas obran, por la compra de joyas destinadas a regalos a las esposas de los altos cargos del Ministerio del Interior". Añade que estas "compras no han sido intervenidas a través de expediente administrativo alguno". En el recurso, la representación de Corcuera solicita el citado archivo "por no ser los hechos imputados constitutivos de infracción penal alguna". No obstante, de forma alternativa, solicita a la juez que decrete la nulidad de lo actuado desde el momento de la primera imputación hecha contra Corcuera" y que le cite para que preste declaración.

Recuerda que "la omisión



José Luis Corcuera.

A.S.

de la declaración del imputado deberá dar lugar a la nulidad de las actuaciones".

Por Navidad

Sobre las referencias a Corcuera en el auto, Leopoldo Torres alega que su patrocinado consideró "oportuna la ocasión de las fiestas de Navidad para agradecer el esfuerzo y la dedicación de sus colaboradores más próximos más allá de lo usualmente exigible, con un obsequio a sus esposas". Destaca que "actuó de buena fe y sin contradecir unas genéricas directrices de utilización dictadas por el órgano encargado de la fiscalización y control de los gastos públicos".

Al respecto, Leopoldo Torres indica que José Luis Corcuera se fundó en una circular de 1966 de la Intervención General de la Administración del Estado, pues no había una normativa de rango legal suficiente. Dicha circular se refiere a "trámites necesarios para librar y justificar los gastos aplicables a los créditos bajo la denominación de 'para gastos de solemnidades, atenciones y otros de carácter social o reservado, a disponer discrecionalmente por el ministro'".

Torres agrega que al menos hay que estimar que Corcuera creía estar obrando lícitamente y ha de excluirse la apropiación para su lucro.

Un matrimonio y sus tres hijos mueren en accidente de tráfico

Las Palmas de Gran Canaria (Efe).— Cinco miembros de una familia fallecieron en un accidente de tráfico ocurrido en el sur de la isla de Gran Canaria, tras la colisión frontolateral de dos vehículos. Las víctimas son el matrimonio formado por Francisco Ravelo, de 38 años, Gregoria S. González, de 32, y sus hijos Vanesa, de 13, y Leticia, de 10, y Guayanet, de 6, que viajaban en el turismo Seat Málaga GC-1304-AP, según la Guardia Civil. Cuatro de las víctimas murieron en el lugar del accidente, mientras la mujer falleció en el Hospital Insular de la capital grancanaria, dijo un portavoz del Servicio de Salud.

El conductor del otro vehículo, la camioneta Mitsubishi GC-0434-AX, Benjamín Pérez Ramírez, de 23 años, resultó herido grave, y su acompañante Elizabeth Miranda Lucano, de 20, con heridas leves.

Atutxa considera que el comunicado de la banda terrorista ETA es "más de lo mismo"

Vitoria (Efe).— El consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, consideró ayer que el comunicado de ETA, publicado el pasado fin de semana, no contiene novedades y es "más de lo mismo". Atutxa, junto con otros consejeros y funcionarios del Ejecutivo autónomo, participó ayer en un paro simbólico para pedir la libertad del industrial José María Aldaya, de cuyo secuestro por parte de ETA se cumplieron ayer 175 días.

Tras esta concentración, el consejero aseguró que en el comunicado de la organización terrorista "no hay ninguna novedad" y recalzó que "la novedad que todos deseáramos firmemente es que en uno de estos comunicados se diga que se para ya de seguir cometiendo barbaridades: de extorsionar, de chantajear, de asesinar".

Respecto de la información publicada ayer por "El Mundo" en las que se asegura que Mikel Zabalza murió como consecuencia de las torturas a las que fue

sometido por agentes de la Guardia Civil, Atutxa dijo que le parecía "un horror que se haya podido producir una circunstancia de ese tipo" que, en su opinión, supone "el absoluto desprecio a los derechos que le correspondían a Zabalza".

Reapertura

Ayer mismo, el abogado de la familia de Mikel Zabalza, Iñigo Iruin, solicitó la reapertura de este caso ante un juzgado de San Sebastián a raíz de dicha información que vincula a guardias civiles con la muerte de este joven navarro. Según Iruin, en su petición se recoge la información sobre este asunto publicada por "El Mundo" en la que se relata cómo varios agentes del acuartelamiento de Intxaurren do torturaron y asesinaron a Mikel Zabalza por el método conocido como "la bañera" y, posteriormente, sortearon entre ellos "quien se comería el marrón".

La versión oficial facilitada tras la muerte de Zabalza asegu-



Juan María Atutxa.

TELEFOTO EFE

raba que se ahogó en el río Bidasoa al intentar huir, cuando era conducido, esposado, por una dotación de la Guardia Civil en busca de un zulo de ETA.

Alemania, Bélgica y Holanda bloquean el acuerdo con Marruecos

Luxemburgo (Efe).— Alemania, Bélgica y Holanda consiguieron ayer bloquear el proyecto de acuerdo de Asociación con Marruecos, al considerar excesivas las concesiones a las exportaciones agrícolas marroquíes negociadas con Rabat. El ministro español de Exteriores, Javier Solana, convocó a sus colegas el próximo 10 de noviembre para intentar forzar un compromiso, aunque los tres países exigieron que hasta entonces la Comisión Europea renegocie a la baja las concesiones en dos productos: tomates y flores cortadas.

El bloque levanta un interrogante sobre la rúbrica del convenio pesquero que también se ha negociado con Marruecos, dado que Rabat vincula su conclusión a que se garanticen las concesiones agrícolas que incluye el acuerdo de asociación.

Las concesiones a Marruecos representan poco más de 20 millones de dólares (unos 3.200 millones de pesetas), según señaló Solana, pero Bonn, Bruselas y La Haya las han considerado excesivas, a pesar de que sus gobiernos son tradicionalmente fervientes partidarios de acuerdos de libre cambio.

España y Francia subrayaron la contradicción que supone frenar un acuerdo por el que Marruecos suprimirá todos sus aranceles a los productos industriales comunitarios y dará libre acceso a las empresas del sector terciario en los próximos 12 años. Para enturbiar la negociación los tres países solicitaron que se incluya una cláusula de repatriación de los inmigrantes ilegales marroquíes en la Unión Europea.

BREVES

Izquierda Unida ha solicitado que se investiguen tres cuentas bancarias del Partido Popular balear en las que el ex tesorero nacional del partido, Rosendo Naseiro, figura como titular, al sospechar el desvío de comisiones de la adjudicataria del túnel de Sóller a la contabilidad de la formación política.

Federico Povedano, jefe de sección de importación de productos agrícolas y transformados del Ministerio de Economía y Comercio cuando se produjo en envenenamiento masivo del aceite de colza, afirmó durante la sesión de ayer del juicio que se celebra en la Audiencia Nacional que él no tenía competencia para realizar labores inspectoras de los productos que se importaban.

El beneficio neto consolidado del grupo Santander en los nueve primeros meses del presente año alcanzó la cifra de 83.222 millones de pesetas, un 6 por ciento superior a la registrada en el mismo período del año anterior.

Tres miembros de la dirección socialista preguntaron por la posición de Felipe González

La ejecutiva federal del PSOE decide no abrir el debate sobre el candidato electoral

La mayoría de la ejecutiva federal del PSOE decidió ayer no abrir el debate sobre su candidato para las próximas elecciones generales, aunque tres miembros de la dirección socialista preguntaron a Felipe González si él será el cartel electoral.

Madrid (Efe).— En rueda de prensa tras la ejecutiva, que ayer se reunió en Madrid durante dos horas, el secretario de organización y portavoz, Cipriá Ciscar, dijo que tres dirigentes plantearon a González que se pronunciara sobre esta cuestión, a lo que el líder del PSOE contestó que estaba dispuesto a hacerlo si la mayoría así lo decidía. Sin embargo, según explicó Ciscar, "la mayoría no consideró oportuno" entrar en esta cuestión y, sin necesidad de realizar una votación al respecto, se rechazó esta posibilidad.

La dirección del PSOE aprobó el manifiesto que presentará en la conferencia política que celebrará este otoño, aún sin fecha fija, y ratificó la decisión del Grupo Parlamentario Socialista de votar en conciencia sobre el duplicario del ex ministro del Interior y diputado José Barrionuevo.

Los dirigentes que plantearon a Felipe González que se definiera sobre si será o no el cartel electoral en los comicios de marzo próximo fueron el secretario general de los socialistas extremeños, Juan Carlos Rodríguez Ibarra; la ex ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, —ambos guerristas—, y el presidente del PSOE, Ramón Rubial, informaron asistentes a la reunión, ya que Ciscar no especificó sus nombres.

Rubial, indicaron las fuentes consultadas, intervino para animar a González a que acepte encabezar la candidatura, mientras que Ibarra y Fernández urgieron al secretario ge-



Cipriá Ciscar, durante la rueda de prensa posterior a la reunión de la ejecutiva socialista. TELEFOTO EFE

neral y presidente del Gobierno a que adopte una decisión al respecto y la comunique. Con anterioridad, Matilde Fernández dijo que Alfonso Guerra sería un "candidato excelente" para la presidencia del Gobierno, pero destacó que el cartel electoral debe ser Felipe González porque "hay unanimidad" en torno a él. No obstante, la ex ministra de Asuntos Sociales subrayó que no debe hablarse de otros candidatos hasta que se despeje la incógnita de si González lo será.

Estas tres intervenciones llevaron a González a señalar que, aunque no estaba establecido en el orden del día, estaba dispuesto a entrar en esta cuestión si la ejecutiva así lo decidía, pero la mayoría de la dirección socialista no consideró que fuera el momento oportuno.

Sobre este asunto, Ciscar se limitó a indicar que "falta menos para hablar de eso" y agregó que en la próxima reunión de la dirección se podrán establecer las fechas de la conferencia política y del comité fe-

deral que deberá elegir el cartel electoral.

Intolerancia

Tras explicar los asuntos tratados en la reunión, Ciscar arremetió contra el presidente del PP, José María Aznar, de quien dijo que no presenta una moción de censura porque "no es mejor que el señor Hernández Mancha", en alusión al que fuera líder de los populares, que sí lo hizo en 1987 y fracasó políticamente. "El señor Aznar no es el cambio —prosiguió Ciscar—, es la restauración de los hábitos de la intolerancia de la derecha; lleva tiempo enredando mientras Felipe González trabaja por el interés de España", agregó el portavoz socialista.

Confianza

Respecto al manifiesto, Ciscar señaló que va dirigido a la opinión pública y a "aquellos que han dado el apoyo al PSOE para transformar España. No se trata de hacer un balance, sino de explicar el momento actual y las realiza-

ciones de los últimos años, analizar los errores y pedir de nuevo la confianza de los ciudadanos para revalidar una mayoría de progreso". El portavoz del PSOE reiteró que "la democracia no está en peligro", pero consideró que "los demócratas deben estar siempre vigilantes para que la democracia esté fortalecida y los poderes fácticos no intenten sustraer la autonomía del ejercicio de la política".

Cipriá Ciscar, como ya dijo González la semana pasada, reiteró que los socialistas volverán a presentar los Presupuestos Generales que les han devuelto las Cortes después de las próximas elecciones generales. "La devolución —dijo— supone que no ha habido una mayoría, pero tampoco existe una mayoría alternativa capaz de presentar otros". Según Ciscar, la ejecutiva no trató el asunto de las joyas compradas con fondos reservados por el ex ministro José Luis Corcuera para retribuir a sus colaboradores por el exceso de trabajo en su dedicación profesional.

El partido de Pujol vuelve a rozar la mayoría absoluta

Barcelona (Efe).— La coalición CiU está rozando repetir por cuarta vez consecutiva la mayoría absoluta en el Parlamento, según las últimas encuestas difundidas, frente a los primeros sondeos que auguraban que el fuerte crecimiento electoral del PP perjudicaría a los nacionalistas. Los sondeos de los últimos días consolidan asimismo las previsiones de una importante caída del PSC, de un mantenimiento de ERC, un fuerte avance del PP que le situaría como tercera fuerza en el Parlamento y un aumento, aunque menor, de las expectativas de voto de IC-Els Verds, que disputaría con ERC la cuarta plaza.

Frente a los primeros sondeos publicados por El Mundo y El País, que situaban a CiU entre 60 y 64 diputados, lejos de los 68 necesarios para la mayoría absoluta y de los 70 de que disponía en la pasada legislatura, los sondeos que han aparecido posteriormente sitúan a los nacionalistas en el umbral de repetir esa mayoría absoluta. En ello han coincidido cuatro sondeos publicados entre el 18 y el 29 de octubre y que prevén para CiU entre 65 y 67 diputados. Todas las encuestas, excepto la de El Mundo, coinciden en augurar un fuerte retroceso del PSC, que perdería entre 6 y 11 de los 40 diputados de que dispone ahora.

Todas las encuestas coinciden también en la mejora de resultados para PP e IC-Els Verds, aunque con sensibles variaciones entre ellas respecto a las expectativas de ese crecimiento, y en un práctico mantenimiento o suave aumento de ERC. El Partido Popular podría más que duplicar sus actuales 7 diputados, al pasar a entre 15 y 17 según los sondeos de El Mundo, El País y ABC. Por su parte, IC-Els Verds crecerá respecto a sus 7 diputados actuales.

ERC refleja una estabilización del voto, con ligera tendencia al alza según la mayoría de las encuestas, que le otorgan entre 11 y 13 escaños.

Aznar acusa a González de dañar las instituciones democráticas

Madrid (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, ha acusado al presidente del Gobierno, Felipe González, de "dañar" las instituciones democráticas "su prestigio y su funcionamiento", al no disolver las Cortes después de que el Proyecto de Ley de Presupuestos fuera rechazado la pasada semana. El presidente del PP y el del Partido Popular Europeo (PPE), Wilfried Martens, presentaron ayer en Madrid el XI Congreso del PPE que, bajo el lema "La fuerza de la unión", se celebrará en la capital de España los próximos días 5, 6 y 7 de noviembre.

En rueda de prensa, Aznar se refirió a las últimas informaciones publicadas relacionadas con

la lucha contra ETA, anunció que el próximo congreso del PP se celebrará a principios del año que viene y, respecto al Acuerdo de Pesca entre la UE y Marruecos, indicó que quiere un acuerdo, "pero no un mal acuerdo".

El líder del principal partido de la oposición manifestó que "hay un intento bien claro de que el PP modifique su política en la lucha antiterrorista" y añadió que "no lo vamos a hacer por mucho que sea la presión y los riesgos: el PP no va a modificar su postura". Para Aznar, no debe haber ningún acercamiento a ETA o a su entorno porque "cada vez que ha habido un intento de negociación se ha envalentonado y en estos momentos que se

estaban haciendo esos intentos lo único que se va a hacer es envalentonar a un entorno que de por sí ya está lo suficientemente envalentonado, como lo demuestra la situación en las calles del País Vasco".

Reglas del juego

Sobre la situación política tras el rechazo de los Presupuestos Generales, Aznar afirmó que González "ha transgredido las reglas del juego" con lo que ha sentido "un precedente de grave daño a las instituciones". "Cuando uno se salta las reglas del juego parlamentario, se instala en la arbitrariedad y el abuso", indicó José María Aznar, a quien le parece "asombroso que no se

extraiga ninguna consecuencia política de la derrota de los Presupuestos".

Respecto a la convocatoria de elecciones señaló que "no es cuestión de plazos sino de voluntad política; explicó que desde julio se sabía que en noviembre se llegaría a esta situación y reveló que su misión es ofrecer salidas "para que las instituciones no sean dañadas".

El presidente del Partido Popular anunció que el próximo congreso nacional de su partido será a principio de 1996, coincidiendo con el cumplimiento del plazo de tres años que se cumple en febrero y que la fecha está pendiente del calendario político.

Superlínea SOL
PEDRAZA
11 APARTAMENTOS DE LUJO
2 DORMITORIOS
MADERAS DE PINO DE VALSAIN
SUELOS Y ALICATADOS EN MARMOL CREMA
AISLAMIENTOS CON FIBRA DE VIDRIO Y POLIURETANO,
VIDRIO CUMALIT
DESDE 9.280.000 PTS
VISITAS: FINES DE SEMANA TODA LA TARDE
REF: 347
SOL
EXCLUSIVAS
C/ San Agustín, 9
(44 43 32)

Frustración en el partido de Tudjman, pese a su victoria en los comicios

Zagreb (Efe).— El partido del Presidente Franjo Tudjman, "Comunidad Democrática Croata" (HDZ), no ha logrado capitalizar suficientemente las victorias militares contra los serbios y ha quedado en las elecciones anticipadas celebradas el domingo por debajo de la mayoría de dos tercios que esperaba.

De los 127 diputados de la Cámara, 28 se han elegido según el sistema mayoritario y 80 según el proporcional reforzado, según una ley electoral a la que la oposición reprocha haber sido confeccionada a medida del partido gobernante, el HDZ. Otros 12 escaños están reservados a los croatas de la "diáspora" y otros siete a las distintas minorías del país.

Los resultados seguían llegando ayer con una tendencia a la baja del HDZ, que podría estabilizarse en torno al 43 por ciento de los votos emitidos por cuatro millones de croatas y croatobosnios.

Faltan por llegar los resultados de los croatobosnios, a los que el presidente Tudjman ha permitido votar, en una medida calificada de "manipuladora" por la oposición croata y de "neocolonial" por el Gobierno bosnio, de mayoría musulmana.

Tres sorpresas hay en estos comicios, la primera constituida por el bajón del principal partido de la oposición, el "Socioliberal Croata" (HSL), de Drazen Budisa, vicepresidente de la Internacional liberal. La segunda es la subida de los socialdemócratas, excomunistas, del Partido Socialdemócrata (SDP). La tercera sorpresa es la victoria de la coalición de cinco partidos.



Las fuerzas serbias conducen a prisioneros serbios a una zona en Banja Luka.

TELEFOTO EFE

Eximiendo a los cascos azules de toda responsabilidad

Holanda culpa a la ONU de la masacre en Srebrenica

El Gobierno de Holanda achaca a la falta de firmeza de la ONU en Bosnia las matanzas perpetradas en el enclave musulmán de Srebrenica tras su conquista por fuerzas serbias y exime de responsabilidad a los cascos azules holandeses que vigilaban dicha zona segura.

La Haya (Efe).— Los cascos azules holandeses no podían defender a la población de las matanzas serbias, manifestó ayer el ministro holandés de Defensa, Joris Voorhoeve.

El ministro presentó ante la prensa las conclusiones de una investigación solicitada por el Parlamento sobre el supuesto comportamiento incorrecto de los soldados holandeses en la defensa de los bosnios. Voorhoeve afirmó que la indecisión de la ONU facilitó

la caída de Srebrenica en manos de los serbios el pasado julio.

Los diversos testimonios recogidos desde julio pasado por la prensa holandesa apuntan a que los cascos azules fueron testigos pasivos del asesinato de miles de ciudadanos tras la toma de Srebrenica y el éxodo caótico de sus 30.000 habitantes.

"Temo que las cifras de un diario estadounidense son fieles, inicialmente pensamos en 2.000 civiles masacrados,

pero la cifra podría ser superior o cercana a los 7.000", manifestó Voorhoeve.

Por otra parte, un convoy de cinco camiones civiles partió ayer de Sarajevo rumbo a Gorazde, el único enclave musulmán del este de Bosnia, mientras la ONU continúa intentando normalizar la vida en la capital bosnia. Asimismo y conforme al acuerdo de armisticio del pasado día 12, que prevé el canje de los prisioneros de guerra, fueron intercambiados en el aeropuerto de Sarajevo 10 serbobosnios por nueve soldados del Ejército gubernamental bosnio. También se procedió al canje de prisioneros de guerra en la ciudad de Bihac.

PANORAMICA

RUSIA.— La eliminación del bloque "Yabloko", uno de los favoritos en las elecciones de diciembre, de la contienda por el futuro Parlamento ruso, crea un vacío en el espectro electoral y puede dejar fuera de juego a los principales partidos demócratas. La Comisión Electoral Central (CEC) adoptó el domingo una decisión que ha llevado a las fuerzas políticas demócratas a poner en tela de juicio la eficacia del sistema electoral al rechazar el registro del partido progresista "Yabloko" por no tener confirmación escrita de que seis de los candidatos que presentaba se habían retirado de sus listas.

ISRAEL.— El temor a la venganza de la Yihad Islámica por el asesinato en Malta de su líder, Fathi Shkaki, ha hecho que Israel haya establecido el estado de alerta máxima en el país, en sus embajadas y en instituciones judías de todo el mundo.

AMAN.— Los responsables estadounidenses que asisten a la cumbre de Amán para el desarrollo de Oriente Medio y el Norte de Africa luchaban ayer por salvar la conferencia, que tropieza con ciertos obstáculos políticos y económicos.

AUSTRIA.— El padre del líder de la derecha populista y xenófoba austriaca Joerg Haider estuvo implicado en el fallido golpe de Estado nacionalsocialista de julio de 1934 que costó la vida al canciller austriaco Engelbert Dollfuss, según publicaba ayer el semanario "Profil".

OTAN.— El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, dijo ayer que no tiene intención de cambiar su puesto actual, por el momento, al contestar sobre una posible candidatura suya para la secretaria general de la OTAN. No tengo ningún deseo, por el momento, de cambiar la posición que tengo, dijo Solana en unas declaraciones realizadas en Luxemburgo.

Luis murió por no descansar durante un viaje.



LAS IMPRODUCIDAS NO SÓLO LAS

Tras una larga campaña, más de cinco millones de personas fueron llamadas ayer a las urnas

Los indecisos determinarán el futuro de la provincia francófona de Quebec

La provincia francófona de Quebec decidía ayer en referéndum, si desea seguir formando parte de Canadá o si opta por el camino de la independencia. Según los últimos sondeos, los indecisos determinarán el resultado.

Montreal (Canadá).— Con todo el país en vilo y las intenciones de voto prácticamente repartidas al cincuenta por ciento, los quebequeses se pronunciaban ayer sobre su futuro: el "no" significará que Canadá permanecerá unida, y el "sí" implicará la secesión.

Los locales de votación abrieron a las 10 de la mañana (hora local, 14.00 GMT) y cerraron a las 8 de la tarde (00.00 GMT).

El día era soleado y frío, por debajo de cero grados centígrados, en la mayor parte de la provincia, cuyo territorio se extiende por buena parte de la costa Este de Canadá.

Según los últimos sondeos, será la población indecisa la que incline la balanza hacia el "sí" o el "no".

Se esperaba una participación cercana al 90 por ciento de los más de cinco millones de personas con derecho a voto.

Después de una larga e intensa campaña que ha conmocionado a todo el país, los últimos llamamientos fueron sido dramáticos.

El primer ministro de Canadá, Jean Chrétien, dijo el domingo, víspera del referén-



La gente espera a las puertas de un colegio electoral de Montreal su turno para votar.

TELEFOTO EFE

dum, que "Canadá sin Quebec no volverá a ser Canadá, y Quebec sin Canadá no volverá a ser Quebec".

El líder separatista Lucien Bouchard, por su parte, declaró: "Los quebequeses vamos a hacer historia. Vamos a ganar".

El número exacto de personas con derecho al voto en el referéndum de separación de Quebec es de 5.086.979, lo que supone un nuevo récord en esta provincia. Esta es la primera vez en la historia que el censo electoral de Quebec supera los cinco millones de personas inscritas, según los datos

hechos públicos por la Oficina Electoral.

En los últimos comicios, las elecciones provinciales de septiembre de 1994, el número de personas con derecho a voto fue de 4.859.018.

Fuera de la provincia

El mayor incremento proporcional se ha registrado en el sector de quebequeses residentes fuera de la provincia, cuyo número se ha visto multiplicado por seis, al pasar de 2.393, el año pasado, a los 14.789 de este año.

De los votantes de fuera de Quebec, 6.981 personas habi-

tan en alguna provincia de Canadá, mientras que el resto lo hace en otros países del mundo.

Durante los días 22 y 23 de octubre, las dos jornadas designadas para el voto anticipado, 320.954 personas (6,8 por ciento del total de inscritos) depositaron ya su sufragio para el referéndum de Quebec, lo que supone también un número récord.

Estas jornadas de voto anticipado fueron destinadas a los inválidos, prisioneros, miembros de mesas electorales y personas con dificultades para votar en la jornada de ayer.

Kiev niega que Moscú pueda lanzar misiles desde suelo ucraniano

Kiev (Efe).— Ucrania desmintió ayer de forma categórica la posibilidad de que Rusia pueda lanzar sin su consentimiento alguno de los misiles estratégicos que todavía se encuentran en suelo ucraniano.

"Las fuerzas nucleares desplegadas en nuestro territorio se encuentran bajo el control administrativo de Ucrania", declaró en una rueda de prensa el coronel Alexandr Serdiuk, jefe del centro de dirección administrativa de las Fuerzas Estratégicas Nucleares ucranianas.

Añadió que las autoridades del país han tomado "medidas organizativas y técnicas para hacer imposible el lanzamiento de un misil nuclear desde el territorio ucraniano por una decisión unilateral, por ejemplo del presidente de Rusia", Boris Yeltsin.

Ucrania, una de las cuatro repúblicas de la antigua URSS que heredó el arsenal atómico soviético, junto a Rusia, Kazajistán y Bielorrusia, se comprometió a entregar su parte de misiles a Moscú para convertirse en un Estado "desnuclearizado".

Sin embargo, Serdiuk advirtió de que el desarme nuclear ucraniano "puede verse suspendido" si Occidente no entrega a su país la ayuda financiera que se comprometió a concederle para que se desprenda del armamento atómico.

El coronel informó de que actualmente "ha sido desactivado el 90 por ciento" del arsenal nuclear de Ucrania, que a comienzos del año 1994 contaba con 176 diferentes tipos de misiles con cabezas atómicas.

PREOCUPACIONES NO PAGAS TÚ.



Ahora el carácter de su hermano es más agresivo.

Su hijo tuvo que dejar la carrera y ponerse a trabajar.

Su mujer intenta aceptarlo tomando antidepresivos.

PIÉNSALO.

Dirección Gral. de Tráfico

Ministerio de Justicia e Interior

FUTBOL

Dos de los encuentros programados para el pasado fin de semana se jugarán mañana, por ello el número de goles ha descendido en la sexta jornada de la regional ordinaria, donde se llegó a los treinta y seis, quedándose sin marcar tan solo tres equipos. Sorpresas hubo e importantes en la jornada, como por ejemplo la derrota de Valseca en Nava de la Asunción, o la de Cantalejo en Riaza, de cuyo campo salió goleado.



Fútbol de ataque y goles.

JUAN MARTIN

La liga en la provincial con relativas sorpresas

Muñopedro, Coca y Virgen del Castillo, ganadores a domicilio

JOSE M^º MARTIN

Nueve fueron los partidos que se disputaron en la competición del pasado domingo dentro de la sexta jornada de la liga provincial, con un total de treinta y seis goles conseguidos, cinco menos que en la precedente, si bien se jugaron dos encuentros menos que se disputarán mañana día primero de noviembre: Puntales Otero-El Espinar Arlequín, a las 12 horas en San Rafael, y Mozoncillo-Unami a las 4 de la tarde.

El grupo más goleador fue el C, que en tan solo tres encuentros consiguió dieciocho goles y donde todos los equipos participantes consiguieron goles.

Resultados del grupo A

Abades 0-Muñopedro 1
El Espinar 4-San Rafael 3
Villacastín 2-Monteresma 2

Clasificación

1º Villacastín 15; 2º Abades 10; 3º Muñopedro 10, 4º Monteresma 7; 5º Espinar Arlequín 7; 6º El Espinar 7; 8º San Rafael 6.

El líder del grupo Villacastín, que no había cedido un solo punto en sus cinco encuentros anteriores, no pudo superar al Monteresma que se vislumbra como uno de los conjuntos a tener en cuenta de cara a los puestos de clasificación para la fase final. El empate frena al líder, si bien

permanece en tan privilegiada posición. Es un paso atrás, pero no demasiado importante. Entre **El Espinar** y **San Rafael**, como ya es habitual, el resultado mantuvo una gran igualdad hasta el final del partido, mientras que **Abades**, segundo en la tabla, no pudo con **Muñopedro**, equipo que demuestra una gran progresión tras haber cogido el aire a la competición.

Resultados grupo B

Nava Molduras 1-Valseca 0
Cantimpalos 1-Virgen Castillo 3

Carbonero 0-Coca 1

Clasificación

1º Unami 12; 2º Virgen Casti-

llo 11; 3º Valseca 8; 4º Cantimpalos 8; 5º Mozoncillo 7; 6º Carbonero 7; 7º Nava Molduras 4; 8º Coca 4.

¿Habrá pasado ya la mala racha para el equipo de **Coca**? Por el momento sus jugadores ya saben lo que es ganar en la liga. Aunque les haya costado cinco encuentros el lograrlo. El **Carbonero**, favorito en el partido, no estuvo a la altura de la victoria. Destacado también el triunfo de **Virgen del Castillo** en su desplazamiento a **Cantimpalos**. Equipo este en exceso irregular, mientras que el conjunto de Bernardos se coloca en segundo lugar de la tabla. La sorpresa en este grupo estu-

vo en Nava de la Asunción, donde el favorito **Valseca** no sumó un solo punto. Para **Nava Molduras** es el primer triunfo en la liga.

Resultados grupo C

Sepúlveda 4- Turégano 1
Riazano 5-Cantalejo 2
G. Ayllonesa 4-Puentecanto 2

Clasificación

1º Cantalejo 10; 2º Riazano 9; 3º G. Ayllonesa 9; 4º Sepúlveda 9; 5º Puente Canto 5; 6º Navas de Oro 4; 7º Turégano 3.

Que el equipo de **Sepúlveda** gane con facilidad al de **Turégano**, puede considerarse normal, lo que ya no lo es tanto es que el **Sporting Riazano**, con una marcha irregular hasta ese encuentro golee al líder **Cantalejo**, por más que estos continúen en el primer puesto una semana más. Quien sí cumplió con el pronóstico fue la **G. Ayllonesa**, que trata de no perder diferencias con los de cabeza.

La selección sub 17 terminó goleando a la de Soria

4-0. Excelente la segunda parte del conjunto segoviano

Cerca de 200 espectadores en las gradas de La Albuera para presenciar el primer partido del campeonato de Castilla y León de selecciones, que jugaba el conjunto segoviano tras el éxito de la pasada temporada, donde se clasificó subcampeón

JOSE M^º MARTIN

Aunque todo el partido estuvo dominado por la selección segoviana, el primer tiempo no fue bueno. Se intentaba constantemente entrar por el centro con escaso peligro y no se aprovechaban bien las llegadas de David por la banda derecha. El gol en el minuto 30 de Raúl dio algo más de aplomo a los de Arribas que

controlaron bien la situación.

En la segunda un grave fallo del portero visitante Ricardo a poco de empezar, llevó el 2-0 al marcador y la selección segoviana empezó a desarrollar un buen fútbol, dominando siempre e impidiendo los contraataques de Soria. Aun así los visitantes, perdiendo ya 3-0 desde el minuto 54

tuvieron la ocasión de acercar distancias en un penalty de Jorge sobre Arturo que lanza él mismo, deteniendo el portero local.

La selección soriana se vino abajo y los segovianos tuvieron varias oportunidades de hacer mayor aún su victoria consiguiéndolo en el minuto 90 en un gran gol de David.

FICHA TECNICA

Campo: La Albuera

Resultado: Segovia 4 (Raúl, Alfredo, Oscar y David) - Soria 0

Alineaciones: Segovia: Jorge (Cocero, 75), Rubén (Fernando, 60), Juan Pablo, Julio, Gabi, Raúl, David, Santi Peraita (Mario, 70), Mariano, Oscar (Juanjo, 65) y Alfredo (Víctor, 83).

Soria: Ricardo (Agustín, 53), Javier (Ángel, 70), Sergio, Raúl, José Luis, David, Héctor, Simón (Eduardo, 73), Gonzalo (Jordán, 50), Arribas (Miguel, 73) y Arturo.

Árbitro: Gómez Esteban (Segovia).



Los juveniles golearon a Soria.

JUAN MARTIN

FUTBOL



Cinco celebraciones de gol.



Toda una lección de fútbol de la Segoviana ante el Uxama.

JUAN MARTIN

JUAN MARTIN

La décima jornada de liga supuso para la Gimnástica Segoviana su más clara victoria en lo que se lleva de temporada, lo que lleva al equipo a situarse en la tercera posición de la tabla clasificatoria, sólo superado por Zamora y Astorga. Sin duda una excelente posición.

JOSE M^o MARTIN

Excelente el golpe de mano que dio el equipo de la Gimnástica Segoviana en su desplazamiento del domingo a Burgo de Osma. El Uxama, completamente desdibujado y en un caminar seguro hacia el descenso de categoría, fue superado de principio a fin por un equipo, el azulgrana, que siempre llevó la iniciativa.

En el particular pronóstico que lleva a cabo semanalmente el entrenador del equipo gimnástico, Ramón Cuadrado en EL ADELANTADO, estuvo muy

Mañana, jornada de liga en La Albuera

La Gimnástica Segoviana puede ser nuevo líder si vence al Hullera

cercano al pleno. Pero sobre todo acertó, con un dos fijo el marcador habido en Medina del Campo, "tengo gran confianza en el Iscar, porque su plantilla ha de ir a más. Todo lo contrario que la Medinense, que muy pronto le veremos retroceder posiciones". Acierto total en los planteamientos del técnico. No acertó, por el contrario, el marcador de Zamora, pero bien cerca estuvo de ello ya que el partido frente a la Arandina estuvo siempre equilibrado y a merced de cualquier resultado final. De diez posibles acertó seis.

En análisis sobre la jornada décima del campeonato hay que destacar, aparte el excelente triunfo gimnástico, la victoria

contundente de la Ponferradina que pone freno a las ilusiones del Real Burgos. Bien el R. Avila que consigue, a costa del Laguna, su tercera victoria en la liga.

Otro de los equipos a tener en cuenta en el grupo es el Almazán, que en su desplazamiento ganó al Hullera, dejando a los del Bierzo con tres negativos, mientras que en un emocionante partido el At. Astorga, segundo clasificado, venció a un difícilísimo Lermeyo. Los empates de Burgalés y Bembibre, animan el caminar de Endesa y Salmantino.

Mañana encuentros de liga

Sin tiempo para saborear victorias o lamentaciones sobre de-

rrotas, los equipos vuelven a jugar partidos de liga mañana día de Todos los Santos, y atención a los encuentros que se disputan porque tienen su miga y así lo entenderá el lector si observa la clasificación:

G. Segoviana-Hullera, 4,30 La Albuera

Ribert-Ponferradina
Real Burgos- G. Medinense
Iscar-Real Avila
Laguna-Benavente
La Bañeza-Sporting Uxama
Almazán-At. Astorga
R. Lermeyo-Zamora
Arandina-At. Bembibre
Endesa-At. Burgalés
Descansa: Salmantino
Valga como pronóstico, pero la G. Segoviana puede ser maña-

na miércoles el nuevo líder del grupo. Ello pasa, en primer lugar, por conseguir la victoria ante el Hullera que ocupa el puesto decimotercero. A este triunfo se deben unir las derrotas de Zamora y Astorga, equipos que tienen desplazamientos bastante difíciles. Los goles a favor y en contra, coeficiente del que sale favorecido el equipo segoviano, podrían ser determinantes para ver al conjunto azulgrana en lo más alto de la tabla. Todo ello pensando en el desplazamiento que el domingo ha de realizar a Astorga el equipo que dirige Ramón Cuadrado, antesala de recibir en La Albuera al Zamora el domingo 12 de noviembre.

FUTBOL

Regional Preferente
Octava jornada

Cuéllar 3 - Venta de Baños 2
Nava Molduras 2 - Palencia 0

La Granja 1 - Las Navas 1
Herrera 1 - Arenas 0
Guardo 0 - Becerril 2
Briviesca 1 - Tardajos 1
Villarcayo 1 - San Esteban 1
Norma 0 - Burgos 3
Villada 1 - Aguilar 1

Clasificación

1º Burgos 24; 2º Palencia 16; 3º Norma 15; 4º Herrera 15; 5º Becerril 14; 6º Aguilar 14; 7º Nava Molduras 13; 8º Las Navas 12; 9º Venta de Baños 11; 10º Tardajos 9; 11º La Granja 8; 12º Villada 8; 13º S. Esteban 8; 14º San Esteban 7; 15º Cuéllar 6; 16º Villarcayo 6; 17º Arenas 6; 18º Guardo 5; 19º Briviesca 5.

FUTBOL SALA

División de Honor
Octava jornada

Caja Segovia 2 - I. García 3
P. Lepanto 10 - Arinsal 2

Maspalomas 4 - Interviu 3
Rías Baixas 3 - Ceuta 3
El Pozo 4 - Astorga 1
At. Madrid 2 - Academia Postal 4

Barcelona 1 - P. Beltrán 2
San Fernando 1 - Toledart 5
P. Castellón 10 - Vijusa 4
Mejorada 4 - Sol Fuerza 6

Clasificación

1º P. Castellón 24; 2º P. Beltrán 21; 3º Interviu 19; 4º El Pozo 18; 5º A. Postal 16; 6º P. Lepanto 15; 7º Toledart 15; 8º Barcelona 13; 9º I. García 12; 10º Maspalomas 12; 11º Astorga 10; 12º Vijusa 10; 13º Sol Fuerza 10; 14º Caja Segovia 10; 15º Mejorada 9; 16º Rías Baixas 6; 17º Ceuta 4; 18º San Fernando 3; 19º Arinsal 2; 20º At. Madrid 1.

División de Plata
Quinta jornada

Marsanz 9 - Electricidad Eufón 1

Extremadura 4 - Carnicer 3
La Teresina 4 - Boadilla 9
Cupiga 4 - Castrol 3

C. Villalba 3 - Albelda 3
Asisa 4 - Riaor 3

Clasificación

1º Extremadura 12; 2º Boadilla 11; 3º Marsanz 10; 4º Castrol 9; 5º Carnicer 7; 6º Albelda 7; 7º La Teresina 7; 8º Asisa 6; 9º Cupiga 6; 10º Riaor 4; 11º Electricidad Eufón 4; 12º C. Villalba 1.

Primera división A
4ª jornada-Grupo 3

F.S. La Granja 6-Benavente 2
Sobrado 6-Herbos 3
Tierra Aranda 4-Lider Sport 9
Tres Cantos 4-Electrónica 4
Collado Mediano 2-Cristalerías 4
Majadahonda 6-Tapizados Muro 8
Eurocalzados 10-Gruce 3
Aspiraciones Zamoranas 7-Sapporo 2

Clasificación

1º Sobrado 12; 2º Cristalerías 10; 3º Eurocalzados 10; 4º La Granja 10; 5º Sapporo 9; 6º Aspiraciones Zamoranas 9; 7º Tapizados Muro 7; 8º Benavente 4;

9º Collado Mediano 4; 10º Tres Cantos 4; 11º Electrónica 4; 12º Majadahonda 3; 13º Lider Sport 3; 14º Tierra Aranda 1; 15º Herbós 1; 16º Gruce 0.

BALONCESTO

Primera División B
Quinta jornada

Hondarribia 95 - Cantimpalos Unami 75

Txantrea 67 - Publitec 47
Aldeadávila 84 - Pío XII 74
Alfa 89 - Gernika 52
Lanas Stop 50 - Villagarcía 95
Tabirako 71 - Araba 70
Cluny 61 - Burgos 57
Kaixo 68 - Elec. Santos 74

Clasificación

1º Villagarcía 10; 2º Txantrea 10; 3º Hondarribia 9; 4º Tabirako 9; 5º Elec. Santos 8; 6º Cantimpalos Unami 8; 7º Araba 8; 8º Gernika 8; 9º Alfa 8; 10º Cluny 7; 11º Aldeadávila 7; 12º Kaixo 6; 13º Burgos 6; 14º Pío XII 6; 15º Publitec 5; 16º Lanas Stop 5.

Segunda División-
Segunda jornada

El Arbol 90-Cantimpalos Unami 49

Pryca 53-Automóviles 44
Universitario 59-Aguilas 65
Descansa: San Isidro

Clasificación

1º Pryca 4; 2º Aguilas 4; 3º El Arbol 3; 4º Automóviles 3; 5º Cantimpalos Unami 2; 6º San Isidro 1; 7º Universitario 1.

BALONMANO

Segunda División- 4ª
jornada

Nava Caja Segovia 27-Academia 27

Aula Cultural 28-Aranda 15
Ademar León 34-Covalada 10
Ferroplás 31-Deleba 14
Balopal 22-Quesos Canal 24
Descansa: Universidad Salamanca.

Clasificación

1º Ferroplás 8; 2º Aula Cultural 8; 3º Ademar León 8; 4º Universidad 4; 5º Aranda 4; 6º Queso Canal 4; 7º Nava Caja Segovia 3; 8º Academia 3; 9º Covalada 0; 10º Deleba 0; 11º Balopal 0.

BALONMANO

27-27. Merecido empate del Nava Caja Segovia frente al Bécker de León

AMARUARRI

Un merecido empate llegó a conseguir el Nava Caja Segovia tras lograr superar un resultado adverso de hasta siete goles ante el club leonés Academia Bécker.

Resultado que fue la consecuencia del mal juego defensivo realizado por el conjunto navero en los primeros 30 minutos de juego, pero que después en el tiempo restante intentó enmendar hasta que a falta de tres minutos para la conclusión final (minuto 57) lograba el objetivo e igualar el marcador a 26 goles.

A partir de aquí el partido aumentó en dureza, se cargó de tensión y en las gradas se vibró de emoción hasta las últimas décimas de segundo, porque la victoria estuvo en el aire para ambos equipos.

Minutos finales cargados de mucha tensión y donde la rivalidad reinante vino a complicar las cosas a unos colegiados cuyas decisiones ya venían siendo de por sí muy protestadas por ambos equipos tanto en la cancha como en las gradas.

Situación que decidieron resolver a base de mostrar tarjetas amarillas y rojas a los jugadores Rubén, Enrique y Rodríguez por parte del Academia, por el Nava Caja Segovia la recibieron Angel y con anterioridad el entrenador Quintín, todos ellos por "protestar decisiones arbitrales", a excepción del jugador Angel al que se añadió en el acta insultos e intento de increpar al colegiado Luis Angel Mata.

Encuentro disputado en el pabellón de Nava de la Asunción con buen ambiente en las gradas, sobre todo a raíz del minuto 36 cuando el conjunto navero comenzó a salir del mal juego que le envolvió durante un anterior período donde el frágil esquema defensivo practicado favoreció que los jugadores visitantes culminara con éxito todas sus jugadas de ataque basadas en rápidos movimientos del balón por el centro y laterales para disparar entre los 7 y 9 metros sin mucha dificultad y cuando no dando juego al pivot o pasando a los

extremos al encontrarse desmarcados.

Mala racha

Bajo esta dinámica los naveros, a pesar de inaugurar el marcador con dos goles a su favor, llegaron a encajar un resultado negativo de hasta siete goles, que ya al final de la primera mitad se quedaron en cuatro (10-14).

Aunque después la diferencia volvió a aumentar hasta que el cambio del portero Octavio por Pelayo vino a poner orden en la defensa. Con la decisiva presencia de Pelayo el Nava Caja Segovia comenzó a coger sitio y lanzarse a la contraofensiva con rápidos y contundentes contraataques.

Reacción local

Con esta reacción los jugadores naveros empezaron a resolver y el partido cambió completamente de rumbo para los leoneses, a quienes sobrepasar ya la barrera defensiva rival les era más difícil, así como su juego con el pivot, incursiones y lanzamientos desde atrás.

Bajo esta dinámica la rivalidad se hizo patente y comenzaron a aflorar los nervios en el terreno de juego. El empate a 26 goles al minuto 57 de partido subió la tensión al borde del ataque de nervios. En el plazo de tres minutos sólo entró un gol para cada equipo y la victoria pululaba en el aire, ya que en ese momento podía ganar cualquiera.

El último segundo el Nava en posesión del balón en contraataque sufre una falta que paraliza lo que podría haber sido el desenlace a favor de éstos.

Sin tiempo nada más que para lanzar la falta Quintín pone en marcha la única jugada posible: el flieg, pero la indecisión del jugador Tinín ante el marcaje a que está sometido Juan Ignacio, quien debería saltar para coger el balón en el aire, hace que esta jugada no se ejecute en estas décimas de segundo finales que dan paso al pitido final de partido.

FICHA TECNICA

C.P. NAVA CAJA SEGOVIA: Octavio, Pelayo, Angel (2), Moreno, Julio, Roberto (1), Juan Ignacio (9), Churro (7), Enrique, Tinín (5), Piqui y López (3).

ACADEMIA BECKER T.D.T.: Carlos, Robles, Rubén (1), Méndez, Enrique (3), Fernández (3), Rodríguez (6), Velasco (5), Badeso (3), García (1), Paino (5) y Jorge.

ARBITRAJE: A cargo de los colegiados vallisoletanos Luis Angel Matas y José María Cuadrado. Muy protestados por algunas decisiones. Los momentos tensos y duros del encuentro les resolvieron a base de tarjetas, de las cuales el Nava Caja Segovia se llevó seis exclusiones y una descalificación y el Bécker leonés recibió otras seis exclusiones y tres descalificaciones.

Suscríbese a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AUTOMOVILISMO



Carlos Sainz y Luis Moya, pilotando uno de los coches de la marca japonesa.

ARCHIVO

El español logró con esta firma los dos títulos mundiales

Carlos Sainz correrá con Toyota las tres próximas temporadas

El español Carlos Sainz y su copiloto, Luis Moya, participarán en el Campeonato del Mundo de Rallies de 1996 con la marca japonesa Toyota, firma con la que en 1990 (Celica GT4) y 1992 (Celica Turbo 4WD) lograron los dos títulos mundiales de su carrera deportiva y con la que ganaron su primera prueba de dicho certamen (Acrópolis'90).

Colonia (Alemania) (Efe).— El piloto español Carlos Sainz correrá las tres próximas temporadas con el equipo "Toyota Team Europe", según confirmó ayer, lunes, a Efe el presidente de este equipo, el sueco Ove Andersson. A la vez, Andersson se congratuló por el regreso de Sainz a Toyota.

"Todos estamos muy entusiasmados con la vuelta de Carlos a nuestro equipo. Como usted recordará, nuestra colaboración hasta 1992 fue excelente y esperamos que vuelva a ser así", declaró Andersson.

"Por supuesto, todos queremos que se repitan los triunfos que Sainz logró con nuestra marca", indicó Andersson, en

alusión a los dos campeonatos del mundo de rallies que ganó Sainz con Toyota, en 1990 y 1992.

En su día, Sainz se marchó de Toyota debido a que este equipo había llegado a un acuerdo con la marca británica de lubricantes "Castrol", mientras que la española "Repsol" era patrocinador personal de Carlos Sainz. Andersson no quiso señalar de qué manera ha quedado solucionado este problema y agregó que Carlos Sainz debería reponder sobre esta materia.

Por otro lado, Andersson se mostró muy escueto en lo que a la dimisión del director técnico de Toyota, Dieter Bulling, se refiere, y sólo indicó que "él asumió todas las res-

pensabilidades" por la irregularidad en el turbo del coche de Didier Auriol durante el Rally de España-Cataluña.

Andersson agregó que "de momento" no están previstos nuevos cambios en el seno del equipo, aunque agregó que están "investigando el asunto a fondo".

Carlos Sainz y Luis Moya, en la actualidad en Subaru, estuvieron vinculados a Toyota, procedentes de Ford, entre 1989 y 1992. Con esa marca, campeona del mundo de constructores en 1993 y 1994, el madrileño y el coruñés consiguieron trece de sus diecisiete victorias en el Campeonato del Mundo (las otras cuatro las han logrado con su actual Subaru Impreza).

Los españoles llegaron a la marca Toyota, y a su equipo "Toyota Team Europe", en 1989. Formaron equipo con el finlandés Juha Kankkunen, pero no lograron un sólo triunfo con el Celica GT4.

HIPICA

Exhibición de "Fado" en el Príncipe de Asturias

ENRIQUE GARLA

La retirada de "Microbass" hacía subir el valor de "Fado" para ser el posible ganador de la prueba más importante de la jornada de carreras celebrada el pasado domingo en el hipódromo madrileño de La Zarzuela. Su exhibición, imponiéndose a "Sarrans" por casi tres cuerpos de ventaja, le proclamaba, desde ese momento, el mejor dos años de la temporada. Perfecta la monta de F. González y un éxito más para la cuadra Edif.

En la prueba correspondiente a la Quiniela Hípica, de nuevo

con sorpresas en ganador y colocaciones, volvió a dejar sin acertantes del pleno en la apuesta, favoreciendo a los acertantes de segunda categoría (32 boletos) con un premio de 24.300 pesetas, y quedando un fondo de casi tres millones y medio de pesetas para la próxima jornada. La combinación ganadora quedó formada por los números siguientes: 9-1-14-10 y 3.

En las cuatro pruebas restantes del programa los ganadores fueron los siguientes: "Ainhoa Penalba, O'Sullivan, Sua y Engels".

EN BREVE

FUTBOL: No aparecieron acertantes del Pleno al 15 de la quiniela futbolística, cuando se ha escrutado el cien por cien de los boletos, por lo que se genera un fondo de 574.650.188 pesetas para la próxima jornada, mientras que los tres de 14 recibirán 95.830.000. Los 40 acertantes de 13 percibirán 4.791.664 pesetas, los 822 de 12 obtendrán 233.171, y los 8.890 poseedores de 11 conseguirán 21.560 pesetas.

TENIS: Conchita Martínez consiguió la mejor clasificación de su historial deportivo al hacer pública ayer la Asociación Mundial de Tenis femenino (WTA) sus listas, en las que aparece en segunda posición.

Freddy Rincón insinúa que podría ser traspasado en diciembre

Madrid (Efe).— El colombiano Freddy Rincón, jugador del Real Madrid, insinuó ayer que, debido a su continuada suplencia, podría ser traspasado el próximo mes de diciembre, periodo en que se abre un plazo para el intercambio de jugadores, para estar en un equipo en el que pueda "servir para algo".

"Mi situación en el Real Madrid es difícil, pero hay que soportarlo. Está claro que quiero jugar y lo que me está ocurriendo hay que saberlo llevar. No pretendo regresar a mi país, prefiero marchar a un equipo en el que pueda aportar algo", recalcó Rincón, que a pesar de sus quejas viajó a Hungría convocado para el encuentro contra el Ferencváros.

"Estoy viviendo una situación desafortunada. Hay que saber esperar de la mejor forma, aunque sólo hasta donde te permita la paciencia", añadió el internacional colombiano, uno de los tres refuerzos que pidió Jorge Valdano a Ramón Mendoza, su presidente, para afrontar con ciertas garantías la Liga de Campeones y la competición española.

Hagi, transferible

Por su parte, el FC Barcelona ha declarado transferible a su centrocampista rumano Gheorghe Hagi y desea resolver la situación del jugador en la próxima semana, según adelantó ayer el segundo entrenador del Barcelona, Carles Rexach.

El ayudante de Cruyff indicó que dada la situación del jugador, que no ha sido convocado en los últimos partidos, si llega un equipo extranjero interesado en contratarlo, el Barcelona le hará llegar la oferta.

"Si estuviera de acuerdo en marcharse, estoy convencido de que el club no le pondría ningún impedimento", añadió Rexach, quien en todo caso se definió como un "pro Hagi". "Me gusta mucho como juega, pero las circunstancias no le han resultado propicias", indicó el técnico.

El Sevilla afronta con optimismo el partido de vuelta frente al Olympiakos griego

El Barcelona espera rentabilizar los goles de ventaja ante el Vitoria de Guimaraes

El Barcelona espera sacar el máximo rendimiento del 3-0 obtenido hace dos semanas en el Camp Nou, con vistas a la disputa del partido de vuelta en el estadio del Vitoria de Guimaraes, correspondiente a la segunda eliminatoria de la Copa de la UEFA, que se disputará hoy.

Barcelona/Sevilla (Efe).— En Portugal no se ha dado excesivo crédito a las posibilidades del Guimaraes en el encuentro de vuelta y así, pocos son los que consideran que el conjunto sea capaz de una proeza en el estadio Don Afonso Henriques.

A pesar de que los pronósticos son favorables al conjunto que entrena el holandés Johan Cruyff, el Barcelona se ha mostrado en las últimas jornadas ligeras como un equipo con tendencia a la baja. Su juego excesivamente conservador, lejos del fútbol con el que el Barcelona deslumbró en Europa y en España hace unos años, ha llevado al equipo barcelonista a perder su condición de invicto el pasado sábado, después de caer derrotado por 2-1 ante la revelación del campeonato español, el Compostela.

Cruyff espera que sus jugadores se muestren menos confiados ante su rival, a pesar de que ventaja por 3-0 invite a ello, y es que el holandés teme que el Vitoria de Guimaraes, que da casi por perdida la eliminatoria, realice el partido de su vida, aprovechando la nula presión que tendrá.

El portugués Luis Figo, centrocampista del FC Barcelona, confía en que su equipo no vuelva a tropezar como lo hizo en Santiago de Compostela, y considera que el feudo del Vitoria no será hostil. "Los campos de Portugal no son de ambientes muy tensos", ha esgrimido el portugués.



El guardameta Busquets, en uno de los entrenamientos del conjunto azulgrana.

ARCHIVO

El Barcelona ha desplazado a 18 jugadores a Portugal, los mismos que viajaron a Galicia, aunque en este caso uno de los cuatro extranjeros no podrá vestirse de corto (Prosinecki, Figo, Kodro y Popescu).

Alineaciones probables:

Vitoria Guimaraes: Neno, José Carlos, Vítor Silva, Tanta, Quim Berto, Soeiro, N'Dinga, Capucho, Dane o Vítor Paqueira, Zahovic y Edinho.

Barcelona: Busquets, Ferrer, Nadal, Abelardo o Popescu, Sergi, Guardiola, Prosinecki, Bakero, Roger, Figo y Kodro. El partido comenzará a las 21,30 horas en el estadio Don Afonso Henriques y será arbitrado por el colegiado alemán Hartmut Strampe.

Olympiakos-Sevilla

Por su parte, el Sevilla, que se enfrentará hoy en Atenas al Olympiakos, en partido de

vuelta de los dieciséisavos de final de la Copa de la UEFA, se muestra ilusionado con pasar a la siguiente ronda y con ello iniciar una recuperación que le saque de las últimas posiciones en la Liga.

Juan Carlos Alvarez, que debutó precisamente en la dirección del equipo en el partido de ida de esta eliminatoria, en el que los andaluces vencieron en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán por 1-0, manifestó que el encuentro ante el Olympiakos es fundamental para la futura marcha del Sevilla, ya que los jugadores estarán más centrados y confiados en sus propias fuerzas si superan a los griegos.

Manuel Jiménez, capitán de la plantilla, y Rosendo Cabezas, director deportivo de la entidad, han coincidido con el técnico, y han argumentado que superar esta eliminatoria

daría mucha moral y confianza a todos los estamentos del club.

La expedición sevillista, que llegó el domingo a la capital griega con diecisiete jugadores, cuenta con las bajas del defensa Prieto, sancionado, y del delantero Monchu, lesionado con una contractura muscular. El holandés Tarik Oulida y el portugués Emilio Peixe son otras de las ausencias del equipo andaluz en Atenas.

Alineaciones probables:

Olympiakos: Randos, Karataidis, Ioanidis, Pajaturidis, Skartados, Marinakis, Pasalis, Kalanczis, Juskowiak, Karapialis y Idik.

Sevilla: Unzué, Martagón, Diego, Juanito, Jiménez, Rafa Paz, Marcos, Moacir, Moya, Carlos y Suker. Arbitro: Sander Poul (Hungría). Campo: Karaiskaki (Atenas). Hora: 20:00 (hora española).

Este miércoles:

GIM. SEGOVIANA

HULLERA

**ONDA CERO
SEGOVIA**

98.3 FM

EL MIÉRCOLES, a las 4 de la tarde:

FUTBOL EN ONDA CERO

*Disfruta con DAVID JIMENEZ y DAVID MATARRANZ,
del mejor sonido de la radio deportiva.*

Transmisión del partido que dispute la GIM. SEGOVIANA.

Goles de Primera y Segunda División.

Información, resultados, clasificaciones, entrevistas.



Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261
TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- OFERTAS EMPLEO
- COMERCIALES
- INMOBILIARIAS

SOL
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9 TFNO: 44 43 32

ALQUILERES ▼

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO local, totalmente instalado. Calle Daoíz. 60.000 ptas. Teléfono 91-8599558.

ALQUILO espacioso apartamento. Prácticamente estrenar. Buena zona. 65.000 ptas. Teléfono 91-8599558.

ALQUILO piso, Muerte y Vida. Dos habitaciones. Sin muebles. 65.000 ptas. Teléfonos 441487-460614.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 421223.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA PISO, Ocasión, totalmente exterior, 90 m2, 2 dormitorios, armarios empotrados, fenomenales terrazas, calefacción central, Zona Estación REF: 604
(44 43 32)

Superlinea SOL
SOL ALQUILA OFICINA, Ocasión, C/José Zorrilla, primerísimas calidades, completamente exterior, buena fachada, consultas, despachos, a estrenar REF: 186
(44 43 32)

TRABAJO ▼

SE NECESITA extra. Bar Orensano.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros Castilla. Tfno.: (83) 373718 (centralita).

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. Antonio

Lázaro Hernanz

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

GANADOS ▼

SE VENDEN dos carneros manchegos. Teléfonos 521782-520910. Cabezuela.

VARIOS ▼

AGENCIA Cantábrica. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VENTAS ▼

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDEN puertas nuevas encasetonadas. Tipo castellano. 10.500 pesetas. Ventanas, 7.500 pesetas. CIRESA. Polígono de Hontoria. Teléfono 444192.

PISO excelente, seminuevo. Ezequiel González. 3 dormitorios. Exterior. Garaje 422186.

Superlinea SOL
SOL VENDE FINCA, Las Navillas, vallada, 1.000 m2, 8.000.000 pts REF 162
(44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE FINCA, Carretera San Ildefonso, estu- pendamente situada, a 3 minutos de Segovia, sólo 4.000 pts/m2 REF: 390
(44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL, El Carmen, bar-pub, en funcionamiento, incluido instalación y mobiliario, todas las licencias, 18.000.000 pts REF: 629
(44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE OFICINA, Zona San Agustín, al lado casi todos organismos oficiales, a estrenar, desde 9.700.000 pts. Oportunidad REF 219
(44 43 32)

PARTICULAR, Puerta Hierro, piscina, aparc. amueblado, lujo, dos dormitorios. A138. 190.000. €

SI QUIERES ENCONTRAR TU CASA EN ESTAS PAGINAS DEBERAS TENER MAS TIEMPO LIBRE QUE ROBINSON CRUSOE

HAZTE UN AMUEBLADO IMPRECABLE. 120.000. € 91/344114. 91/3818272. MUEVNOGAR.

VENDO locales comerciales en Nueva Segovia, frente polideportivo Pedro Delgado. Buen precio. Teléfonos: 431612 ó 425950.

SE VENDE finca urbana. Trescasas. Teléfono 441002.

VENDO, en Madrid, piso 85 m². C/ Príncipe de Vergara. Próximo Parque Berlín. 470135.

VENDO piso en San José, tres dormitorios. Telf.: 442144.

Superlinea SOL
SOL VENDE CHALET, Estupendo Estrenar, 125 m2, San Cristobal, magnificas vistas, materiales gran lujo, muy bonito REF: 267
(44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE CHALET, Oportunidad, Boceguillas, 4 dormitorios, 123 m2, con garaje, jardín, parcela 250 m2, buen precio REF: 455
(44 43 32)

Las noticias en ...



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BODAS DE DIAMANTE MATRIMONIALES



Hoy, día 31 de Octubre de 1995, celebran el 60 aniversario de su matrimonio D. Clodoaldo Barroso Gil y Dª Ramona Arenal San Frutos.

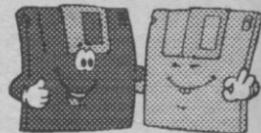
ENHORABUENA

FINANCIACION PROPIA
SOL 9,50% FIJO 12 AÑOS
EXCLUSIVAS
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
A.P.I. 13.672
C/SAN AGUSTIN, 9
TFNO: 44 43 32
GARANTIA DE FUTURO

SER DONANTE DE ORGANOS
UNA FORMA DE ENTENDER LA VIDA
PIÑÓN
ASOCIACION DE ENFERMOS
(91) 522 24 44

RELACION OFERTA-DEMANDA AUTOMATICA Y PERMANENTE

(ORGANIZACION ELECTRONICA)



PARA IR 'AL GRANO' ACELERANDO CADA GESTION

LOS VENDEDORES DAN A CONOCER SU OFERTA A LOS INTERESADOS EN TIEMPO RECORD

LOS COMPRADORES SON PERMANENTEMENTE INFORMADOS HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCAN

EL METODO MAS EFICAZ PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE

Superlinea SOL
44 43 32

LOCALES

VENTA de LOCAL, Jose Antonio, muy comercial, 200 m2, 19.000.000 pts

VENTA de LOCAL, Muerte y vida, 90 m2 en planta calle, buena inversión

VENTA de LOCAL, 90 m2, San Nicolás, muy buen precio, facilidades

VENTA de LOCAL, Zona muy comercial, Alferéz Provisional, 220 m2, bonito escaparate, instalación buena, oportunidad interesante

VENTA de LOCAL, Para grandes oficinas o despachos, zona Ezequiel González, completamente instalado, ocasión

VENTA de LOCAL, Ocasión, Hostelería, en barrio de San Lorenzo, perfectamente instalado, 100 m2

VENTA de LOCAL, José Zorrilla, 170 m2 en lo más comercial. Totalmente acondicionado

VENTA de LOCAL, Almuza- ra, primera línea planta de calle. Oportunidad. Negocio puede entregarse como está. Consultar

ALQUILER de LOCAL, 65 M2, escaparate estupendo, Zona Plaza Mayor, oportunidad estupenda REF: 105

ALQUILER de LOCAL, 190 m2, buena fachada, Calle Roble, mucha altura, ideal cualquier negocio

ALQUILER de LOCAL, Proxi- mo a José Zorrilla, 150 m2, dos plantas, magnificas facilidades de pago, oportunidad

ALQUILER de LOCAL, 210 m2, 150.000 Pts, Zona José Zorrilla, buena fachada 2 calles REF: 103

ALQUILER de LOCAL, Varies superficies en zona S. Agustín, de 90 a 435 m2, con opción compra, facilidades

TRASPASO de LOCAL, Calle San Francisco, 160 m2, Renta 10.000 pts, escaparate excelente 2 calles, Ideal para comercio textil o similar

TRASPASO de LOCAL, ¡Buenísima ocasión!, pequeño traspaso y renta muy baja, tienda alimentación instalada. La Granja

TRASPASO de LOCAL, Oportunidad, fenomenal instalación, en lo mejor de Ezequiel González, amplio escaparate, acabados impecables

TRASPASO de LOCAL, Ne- gocio ultramarinos, por jubilación, buena situación, local 100 m2, renta 28.000 pts/mes. Sólo 3.000.000 pts

TRASPASO de LOCAL, Calle Real. 3 plantas. 190 m2. Oportunidad como situación inmejorable

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).

Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Particular vendo piso y garaje, calefacción central, soleado. Tel. 399803.

Particular vendo piso, zona residencial, calefacción central, garaje. Tel. 44.162. R

PERO SI QUIERES ENCONTRAR TU CASA SIN TANTAS COMPLICACIONES ...

CAMBIA DE SISTEMA

AMBITO
Gestion inmobiliaria

NOSOTROS SELECCIONAMOS USTED ELIGE

PONGAMONOS EN CONTACTO

José Zorrilla, 6
Pza. Mayor, 13

42 74 32
43 30 33

Paseo de Zorrilla, vendo piso cuarto, sin ascensor, 4 dormitorios y salón, 105 m. 15.000.000. Tel. 277940.

AMBITO

REVISTA INMOBILIARIA

Antes de Comprar, antes de Alquilar, consulte nuestra

REVISTA INMOBILIARIA

Tenemos más de 500 ofertas!

100 PISOS VENTA
70 PISOS ALQUILER
100 LOCALES

- Venta y Alquiler -
100 FINCAS VENTA
40 CHALETS
y además ...

Garajes
Casas Pueblos
Oficinas
Promociones

y nuestras OCAIONES

Doctor Ines, saló 1.300.000. 44.162. R

INMOBILIARIA MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

Entrega: Diciembre 1996
INMOBILIARIA MANSINO
Tel. 44 30 31
"LA LASTRILLA"
(Junto Ayuntamiento)
14 Viviendas
2, 3, 4 dormitorios, garaje
Urbanización con piscina y zonas ajardinadas
GRANDES FACILIDADES
VISITELO EN OBRA
Mañanas de 10 a 14 Horas.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Duplex. 6 dormitorios. Garaje. José Zorrilla. Calidades de lujo. A ESTRENAR.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
5 dormitorios. Conde Sepúlveda. OPORTUNIDAD.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. La Albuera. Zona Los Castillos. SEMINUEVO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. San Millán. Garaje. ¡UNICO!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
4 dormitorios. C/ Curtidores. EXTRAORDINARIO DUPLEX.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Nueva Segovia. Garaje. facilidades. ECONOMICO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 dormitorios. El Salvador. BUENA CONSERVACION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Avda. Jose Antonio. Exterior. OPORTUNIDAD!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Palazuelos. En construcción. FACILIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. C/ Escuderos. Garaje. En construcción. (Junto Plaza Mayor) ¡EXCELENTE CALIDADES!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 dormitorios. Hontoria. NUEVO A ESTRENAR.

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

INMOBILIARIA MANSINO
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández Jimenez,
5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet, 2 terrazas. Ascensor.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios, reformado. Calefacción individual.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Amueblado, 3 dormitorios, zona Avenida José Antonio.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Atico, 2 dormitorios, cocina amueblada céntrico.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
José Zorrilla, 105 m/2, 4 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada. Reformado.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Dos dormitorios, San José, reformado.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Casa de pueblo en la provincia.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
Local Centro Almuzara. Precio interesante.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales en José Zorrilla, distintos tamaños y precios.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Estupenda oficina y garaje. Edificio San Roque.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD ES NUESTRO AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

Si Quiere Vender ó Comprar su casa, la respuesta es:



INMOBILIARIA

NOTICIA IMPORTANTE

¿Sabías que desde sólo 6.898.000 pts. puedes conseguir tu apartamento en el Sotillo con las mejores calidades y condiciones de pago? Ya lo sabías ¿verdad? Pues date prisa estamos vendiendo los últimos.

NO DEJES ESCAPAR EL TUYO

ALZA VENDE: Piso en Hontoria, dos dormitorios, armarios empotrados, calefacción de gasóleo individual, pavimento de terraza, decoración en moldura, terraza, totalmente exterior, inmejorable situación.

ALZA VENDE: Atico en urbanización "El Parque", La Granja, dos dormitorios, excelentes vistas, 70 m², calefacción de propano con contador individual, dos terrazas, totalmente exterior, parquet, comunidad con piscina y cancha de tenis, puerta blindada.

ALZA VENDE: Piso de dos dormitorios, en C/ Velázquez, junto a José Zorrilla, calefacción con acumuladores, 4 balcones, suelos de tarima, totalmente exterior, 60 m², excelente estado y situación.

ALZA VENDE: Piso en Zamarramala, C/ Del Mediodía, dos dormitorios, muy soleado, orientado a Segovia, calefacción individual de gasoil, 60 m², pavimentos de terraza, totalmente exterior, excelente estado.

ALZA VENDE: Piso en C/ Real, dos dormitorios, un cuarto de baño, 80 m² útiles, salón grande, calefacción individual. Muy soleado. Para rehabilitar.

ALZA VENDE: Piso en zona privilegiada, junto al Acueducto, tres dormitorios, servicios centrales, 90 m², parquet.

ALZA VENDE: Inmejorable piso de 220 m², tres dormitorios, dos baños, tercera planta, dos puertas de acceso, trastero, servicios centrales, parquet, terrazas, exterior, garaje o local, tendadero, oportunidad, necesita poca reforma.

ALZA VENDE: Inmejorable piso en José Zorrilla, última planta, tres dormitorios, servicios centrales, parquet, ascensor, exterior.

No le de más vueltas BUSCAMOS LO MEJOR PARA USTED

po/Ezequiel González, 24 Edificio "San Roque"

44 36 36

Cy CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebanz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C (Edificio San Roque)

PISOS A ESTRENAR TORRECABALLEROS
Uno, dos y tres dormitorios. Parquet. Calef. individual. Baño y Trastero. Primeras calidades.

VENDE LOCAL
José Zorrilla 197 m2 Gran Fachada

José Zorrilla 500 m2
Calle Real 120 m2.

ALQUILA PISO
San Cristóbal, 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, cocina amueblada, armarios empotrados, piscina comunitaria.

Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, parquet.
Ezequiel González, 140 m2, 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, parquet.

Santo Tomas, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, electrodomésticos, garaje, trastero.

Santa Eulalia, 4 dormitorios, amueblado, cocina amueblada, electrodomésticos, cal. central.
Zona Acueducto, 94 m2, 3 dormitorios, baño y cocina amueblada, calef. acumuladores.

VENDE PISO
Plaza del Corpus, 98 m2, 4 dormitorios, parquet, vistas a Calle Real.

MADRID, Calle Espronceda, barrio Chamberi, 3 dormitorios, parquet, calefacción central.
Calle Real, Cervantes, 86 m2, 2 dormitorios, baño.

VENDE ADOSADO
SAN CRISTOBAL, 167 m2, 2 salones, 3 dormitorios, 2 baños y aseo, garaje, cocina amueblada, jardín privado, piscina y tenis comunitario.

GARCILLAN, 184 m2, salón-comedor, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, gran jardín privado. A estrenar.

VENDE PARCELA
Palazuelos de Eresma 986 m2

VENDE CASA
Sepúlveda Muy céntrica

ALQUILA / VENDE NAVES
Polígono de Hontoria 300 m2. a 2.500 m2.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia



La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIGUEL TONAR
MMT

Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO

Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

BATIBERICA
E. GARCIA GIL - A.P.I. 12849

AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS

C/ San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA
TFNOS. 921 - 441217 - 43 71 87

P. BOZA

Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

C/ CANTARRANAS. Local en planta calle. 70 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

SANTA COLUMBA. Local en planta calle. 70 m². Diáfano. Tel. 43 71 87.

C/ ROBLE. Locales de varios tamaños. Tel. 44 12 17.

C/ DAOIZ. Local en planta calle. 220 m². Tel. 43 71 87.

VIA ROMA. Local de 240 m². Diáfano. Fachada a calle. Tel. 44 12 17.

EL SALVADOR. Local de 110 m². Apto para almacen o garaje. Tel. 43 71 87.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

CTRA. SANTA MARIA DE NIEVA. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ DORADORES. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CUELLAR. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Totalmente amueblada. Tel. 44 12 17.

VIA ROMA. Vivienda de 3 dormitorios. Garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

C/ CAPITAN PERTEGUER. Vivienda de 3 dormitorios. Trastero. Tel. 44 12 17.

C/ LOS COCHES. Viviendas de nueva construcción. Gran calidad. Garaje y trasteros. Tel. 43 71 87.

C/ MADRONA. Dúplex de nueva construcción. Garaje. Tel. 44 12 17.

C/ GASCOS. Casa para rehabilitar. 360 m². de construcción. Jardín. Tel. 43 71 87.

C/ LAS LASTRAS. Vivienda de 4 dormitorios. Tel. 44 12 17.

SAN JOSE. Vivienda de 3 dormitorios. 77 m². Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Vivienda de 3 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet de 90 m². con parcela de 2.500 m². Tel. 43 71 87.

TORRECABALLEROS. Finca rústica de 5.560 m². Tel. 44 12 17.

ZAMARRAMALA. Finca rústica de 8.400 m². Tel. 43 71 87.

MARUGAN. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 44 12 17.

LA LASTRILLA. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 43 71 87.

CASLA. Parcelas urbanizadas de 240 m². a 450 m². Tel. 44 12 17.

NAVAFRIA. Pisos y dúplex de nueva construcción. Tel. 43 71 87.

PALAZUELOS. Viviendas de nueva construcción. Tel. 44 12 17.

NAVAS DE RIOFRIO. Vivienda de 4 dormitorios. Junto Estación de Ferrocarril. Jardín, patio, porche, bodega, piscina y garaje. Tel. 43 71 87.

POLIGONO DE HONTORIA. Nave industrial de 1.000 m². cons-

truidos más parcela. Acondicionada. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

CTRA. VILLACASTIN. Local de 120 m². Acondicionado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 300 m². Acondicionado. Divisible. Tel. 44 12 17.

C/ VELAZQUEZ. Almacén o garaje. Varios coches. Tel. 43 71 87.

C/ SANTA ISABEL. Local de 155 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CAÑO GRANDE. Plaza de garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

PLAZA PEÑASCAL. Vivienda de 2 dormitorios. Tel. 44 12 17.

PLAZA MAYOR. Despacho profesional. Tel. 43 71 87.

C/ LARGA. Despacho profesional de 70 m². Tel. 44 12 17.

MUERTE Y VIDA. Viviendas de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada. Tel. 43 71 87.

C/ SAN QUIRCE. Vivienda de 4 dormitorios. Amueblada o sin amueblar. Tel. 44 12 17.

FERNANDEZ LADREDA. Despacho profesional. Amueblado. Tel. 43 71 87.

C/ DOCTOR PICHARDO. Vivienda de 2 dormitorios. Sin amueblar. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Amueblada. Tel. 43 71 87.

PLAZA MAYOR. Apartamento de 2 dormitorios. Sin amueblar. A estrenar. Tel. 44 12 17.

T R A S P A S O. Varios negocios de hostelería. En funcionamiento. Tel. 43 71 87.

POLIGONO NICOMEDES GARCIA. Venta a alquiler de nave industrial. 725 m² construidos más parcela. Acondicionada. Servicios y oficina. Tel. 44 12 17.

VENTAS

EL SOTILLO. Chalet individual. 150 m². útiles; 600 m² de parcela. 3 dormitorios. Piscina, solarium, barbacoa. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA (C/ Rianza). Piso de 3 dormitorios, 2 baños completos, calefacción central. Planta 2ª. Ascensor. Recién pintado y acuchillado. 16.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERRO-CARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20 m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODONAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2 y 3 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

EL SOTILLO. Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo, ático, bodega, garaje. Muchísimas mejoras. Tel. 43 54 61.

NAVAFRIA. 2 mesones, casa y cuadra. Total 338 m². Tel. 43 59 50.

LA LASTRILLA. Piso de 2 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción individual. Tel. 43 54 61.

GARCILLAN. Chalet, 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción individual. 180 m². de casa más 80 m². de jardín. Tel. 43 59 50.

SAN CRISTOBAL. Apartamentos de 1 dormitorio. Patio. Calefacción individual. Tel. 43 54 61.

C/ OBISPO QUESADA. Piso de 4 dormitorios. Exterior. 90 m². útiles. 16.300.000 Pts. Tel. 43 59 50.

TVSIA, JOSE ANTONIO. Piso de 150 m². 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, trastero. Exterior. Tel. 43 54 61.

CALLE REAL. Piso de 5 dormitorios, 3 baños. Planta 2ª. Ascensor. Magníficas calidades. A estrenar. Tel. 43 59 50.

BARRIO SAN MILLAN (C/ Santo Domingo). Piso de 3 dormitorios, 1 baño. Buen estado. 8.500.000 Pts. Tel. 43 54 61.

JUNTO JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, 1 baño. Planta 4ª. 11.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

TVSIA, JOSE ANTONIO. Piso de 4 dormitorios, 2 baños. Exterior. 150 m². Sólo 17.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

CALLE LARGA. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción central, trastero. Tel. 43 59 50.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Chalet, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Bodega. Jardín. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños. Garaje y trastero. Sin amueblar. Tel. 43 59 50.

CTRA. VILLACASTIN. Piso de 4 dormitorios, 2 baños. Planta 5ª. Garaje. Amueblado. Tel. 43 54 61.

PUNTE DE HIERRO. Piso de 4 dormitorios, baño, gran cocina, calefacción central. 10.500.000 Pts. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. Apartamento rehabilitado. 2 dormitorios, baño, balcones a calle. 3ª planta. Mucha luz. 11.800.000 Pts. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. Ultimo chalet adosado a estrenar. 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción individual, armarios empotrados, garaje cerrado, salón con terraza, bodega, parcela individual. 19.800.000 Pts. Tel. 44 17 29.

PARQUE ROBLEDO. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, salón con chimenea, armarios empotrados. Calefacción central. Garaje. Tel. 44 17 29.

TRES CASAS. Casa con pajar grande; para rehabilitar. Situada junto carretera. Buen precio. Tel. 44 17 29.

EL SOTILLO. Chalet a estrenar de 140 m²; 4 dormitorios, salón, 2 baños, cocina amueblada. Bodega. Jardín particular. 19.200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

OBISPO QUESADA. Piso de 4 dormitorios, baño, terraza exterior e interior, calefacción individual. Planta 1ª. 15.800.000 Pts. Tel. 44 17 29.

CRUZ DE MAYO. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina muy luminosa. Buen estado. 13.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Plaza de Zamora. Magnífico piso de 3 dormitorios exteriores, salón, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Ascensor. 14.200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Plaza de Zamora. Magnífico piso de 3 dormitorios exteriores, salón, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Ascensor. 14.200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA ALBUERA. Plaza de Zamora. Magnífico piso de 3 dormitorios exteriores, salón, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Ascensor. 14.200.000 Pts. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Urb. Jardín del Eresma. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina exterior, calefacción y agua caliente central. Parquet. Trastero. Recién pintado. Tel. 44 17 29.

TVSIA, JOSE ANTONIO. Piso de 150 m². con 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, parquet. Calefacción central. Ascensor. 16.500.000 Pts. Tel. 44 17 29.

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 130 m². con 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, salón de 40 m². calefacción y agua caliente central. Planta 3ª, ascensor, trastero. 20.800.000 Pts. Tel. 441729.

ZAMARRAMALA. Iniciada construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios, con garajes cerrados, grandes calidades. Facilidades de pago a 15 años. Tel. 441729.

LA GRANJA. Centro urbano. En construcción pisos de 2 y 3 dormitorios; entrega: Mayo-96. Calidades de primera. Mínima entrada. Facilidades de pago. Tel. 441729.

JUNTO PLAZA MAYOR. Viviendas de lujo, de 1, 3 y 4 dormitorios. Locales y garajes. Iniciamos reservas. Pago a 15 años. Tel. 441729.

LA LASTRILLA. Junto carretera. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. Estupendas calidades. Mínima entrada. Zonas comunes y piscina. Tel. 441729.

LA ALBUERA. Vivienda exterior de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, calefacción central. Ascensor. 11.500.000 Pts. Tel. 441729.

CTRA. VALDEVILLA. Piso 2 dormitorios exteriores, baño. 2ª planta. 6.500.000 Pts. Tel. 441729.

LA LASTRILLA. Junto carretera. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. Estupendas calidades. Mínima entrada. Zonas comunes y piscina. Tel. 441729.

LA ALBUERA. Vivienda exterior de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, calefacción central. Ascensor. 11.500.000 Pts. Tel. 441729.

CTRA. VALDEVILLA. Piso 2 dormitorios exteriores, baño. 2ª planta. 6.500.000 Pts. Tel. 441729.

LA LASTRILLA. Junto carretera. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. Estupendas calidades. Mínima entrada. Zonas comunes y piscina. Tel. 441729.

LA ALBUERA. Vivienda exterior de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, calefacción central. Ascensor. 11.500.000 Pts. Tel. 441729.

CTRA. VALDEVILLA. Piso 2 dormitorios exteriores, baño. 2ª planta. 6.500.000 Pts. Tel. 441729.

LA LASTRILLA. Junto carretera. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. Estupendas calidades. Mínima entrada. Zonas comunes y piscina. Tel. 441729.

LA ALBUERA. Vivienda exterior de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, calefacción central. Ascensor. 11.500.000 Pts. Tel. 441729.

CTRA. VALDEVILLA. Piso 2 dormitorios exteriores, baño. 2ª planta. 6.500.000 Pts. Tel. 441729.

LA LASTRILLA. Junto carretera. Próxima construcción de viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. Estupendas calidades. Mínima entrada. Zonas comunes y piscina. Tel. 441729.

LA ALBUERA. Vivienda exterior de 3 dormitorios, cocina amueblada, baño completo, calefacción central. Ascensor. 11.500.000 Pts. Tel. 441729.



GRAN PANTALLA

"Homicidio en primer grado", de Marc Rocco

ANDRES P. LLORENTE

A finales de los treinta, piénsese en la gran depresión americana, un muchacho huérfano, que tiene a su cuidado una hermana menor, roba torpemente cinco dólares para seguir sobreviviendo. Ingresará en Alcatraz, la famosa prisión de la bahía de San Francisco. Un fallido intento de fuga en el que participa, supone la muerte de dos de los presos acribillados a balazos, a los otros dos les espera una muerte más lenta y cruel entre la tortura y el encierro incommunicado de una lóbrega y húmeda mazmorra.

Así comienza "Homicidio en primer grado" (Murder in the first, 1994), una película totalmente basada, afirman, en hechos reales, los que viven un Henri Young al que esperaba implacable la cámara de gas y un joven abogado de oficio que lucha por evitarlo.

Estamos, pues, ante el típico film americano de tema carcelario y judicial pero Marc Rocco se sitúa más próximo de "El expreso de medianoche" que de "El hombre de Alcatraz" en su afán de impactar al respetable y nos somete también a la tortura (para ponernos en situación, se supone) de un rodaje extremadamente impostado, con una cámara en continuo movimiento que por mo-

mentos alcanza tal vuelo y velocidad que resulta extraño que el quisquilloso juez que dirige el proceso no acabe expun-sándola de las secuencias de la sala.

Es ésta la primera película que Marc Rocco logra estrenar aquí en pantalla grande y no es raro porque sus aptitudes dejan que desear e, incluso con un guión sólido como éste de Dan Gordon, parece contraproducente hacerse notar tanto en una puesta en escena que actúa en contra de lo mejor que posee "Homicidio en primer grado", unos actores jóvenes dispuestos a demostrar su valía. Porque lo malo aquí de Kevin Bacon y compañía es que interpretan un tanto sin el control de un buen director y su labor se ve malograda por exceso cuando parecía que lo tenían todo a su favor.

En fin, Rocco ha optado por la línea dura y efectista para dar marcha y color a un argumento tan triste y deprimente y no cabe duda de que la película encontrará su público pero, personalmente, sólo me parece discretamente entretenida y si algo puedo valorar sin cortapisas es la compasión que inspira el contrapunto lírico logrado por la excelente música de Christopher Young.



14,00.- DOCUMENTAL
14,30.- SEGOVIA HOY
15,00.- CIENCIA Y NATURALEZA

15,30.- SEGOVIA HOY
16,00.- ENCUENTROS
18,00.- SEGOVIA HOY
18,30.- SEGOVIA DEPORTIVA
19,30.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- COSTUMBRES, HISTORIAS Y OTRAS FORMAS DE VIDA
20,30.- SEGOVIA HOY
21,15.- CINE DE NOCHE
23,00.- SEGOVIA HOY
23,45.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones diarias: 7,30 t. y 10,30 n.
MEL GIBSON - SOPHIE MARCEAU
"BRAVEHEART"
Sábado y festivos: 5 tarde
"LA ISLA DEL DIABLO"

SALA 2

Laborables: 7,30 tarde y 10,30 noche
Sábado y festivos: 5, 7,30 t. y 10,30 n.
"SPECIES"
(ESPECIE MORTAL)
Hace dos décadas los científicos mandaron un mensaje al espacio...

SALA 3

Sesiones diarias: 7,30 t. y 10,30 n.
"HOMICIDIO EN PRIMER GRADO"
Sábado y festivos: 5 tarde
"La flor de mi secreto"

SALA ZULOAGA

Laborables: 7,45 tarde y 10,45 noche
Sábado y festivos: 5,15, 7,45 y 10,45.
"MIENTRAS DORMIAS"
SANDRA BULLOCK y BILL PULLMAN

- 07.00.- RING RING
- 09.15.- SELVA MARIA
- 10.45.- CORAZON SALVAJE
- 11.25.- NOTICIAS
- 11.30.- PASA LA VIDA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- LA COCINA DE KARLOS ARGUÑANO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.40.- EL TIEMPO
- 15.45.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.15.- SE HA ESCRITO UN CRIMEN
- 18.05.- NOTICIAS
- 18.10.- VAMOS TIRANDO
- 18.35.- BLOSSOM
- 19.00.- LA DOCTORA QUINN
- 20.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.20.- GENTE EN CARTELERA
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.37.- EL TIEMPO
- 21.40.- TESTIGO DIRECTO
- 22.45.- CINE DE PRIMERA: "Indochina" (1992). Dirección: Hégis Wargnien. Intérpretes: Catherine Deneuve, Vincent Perez, Linhdan Pham, Dominique Blanc, Henri Marteau. Durante la rebelión que protagonizó en los años treinta la población de Indochina sometida al dominio francés, una mujer rica propietaria en aquellas tierras, que había adoptado a una pequeña indígena, ve cómo se hace mayor y le crea demasiados problemas.
- 01.00.- TELEDIARIO 3
- 01.30.- AMORES
- 02.30.- SIN FRONTERAS (R)
- 03.15.- TESTIMONIO
- 03.20.- ¿COMO LO VEIS?
- 03.50.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 04.20.- TELEDIARIO 4
- 04.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 07.00.- NOTICIAS
- 07.20.- CLUB MEGATRIX
- 09.30.- MI AMADA BEATRIZ
- 10.30.- SANTA BARBARA
- 11.30.- LOS MEJORES AÑOS
- 12.00.- HART Y HART
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECIPO
- 17.35.- EL EQUIPO A
- 18.30.- SOMOS DIEZ
- 19.30.- LOS SIMPSON
- 20.00.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- TRES HIJOS PARA MI SOLO
- 22.15.- QUERIDA FAMILIA
- 00.00.- HERMIDA Y CIA
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA
- 03.30.- TELEVENTA
- 05.00.- CINE DE MADRUGADA
- 06.15.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 06.45.- TELENOTICIAS

- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06.30.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07.30.- NOTICIAS Y NEGOCIOS
- 07.50.- BESAME LICIA
- 08.15.- EL EMPERADOR DE LA JUNGLA
- 08.40.- SUPERMARIO BROS
- 09.35.- MUJERES PELIGROSAS
- 10.00.- SUPER BOY
- 10.40.- CINE CORAZON: "Los pecados del padre" (1984). Director: Peter Werner. Intérpretes: James Coburn, Ted Wass, Glynnis O'Connor Kevan, la hija de un famoso abonado ahora fallecido, entra a trabajar en el bufete del antiguo socio de éste. La ambición de despegar en su carrera profesional llevará a Kevan a cometer algunos errores.
- 12.45.- LAS LECCIONES DE COCINA DE PEDRO SUBIJANA
- 12.55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 13.00.- MCGIVER
- 14.00.- LAS CHICAS DE AL LADO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.05.- ¿QUE ME DICES!
- 15.35.- TARDE DE CINE: "Amada madre" (1990). Director: John Petterson. Intérpretes: Elizabeth Montgomery, Dale Midkiff. Kevin, hijo único de una posesiva madre, y que ha pasado toda su vida sometido al menosprecio y dominio de ella, se dedicará a violar a toda mujer con aspecto similar al de su madre para desahogar el odio y la furia que siente por ella.
- 17.35.- CONAN
- 18.05.- POWER RANGERS
- 18.35.- VR TROOPERS
- 19.00.- LAS NOTICIAS
- 19.05.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.50.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.10.- TELECUPO
- 21.15.- KARAOKE
- 21.40.- MEDICO DE FAMILIA
- 22.55.- MELROCE PLACE
- 23.50.- ESTA NOCHE... CRUZAMOS EL MISSISSIPPI
- 00.50.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.20.- CINE: "Del amor y del deso" (1986). Director: Ken Cameron. Intérpretes: Rachel Ward, Bryan Brown, Sam Neill. En plena Edad Media, un viejo terrateniente deja a su hijo, Don Gonzalo, al cargo del molino que mantienen una mujer y su bella hija mientras él se va a la guerra.
- 03.05.- NOVEDADES I NCREIBLES
- 03.30.- SE BUSCA VIVO O MUERTO
- 04.00.- MADRUGADA DE CINE: "Se busca a Jesús" (1981). Director: Luigi Comencini. Intérpretes: Fernando Rey, Beppe Grillo, Maria Schneider.



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic Tac Toons
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS. BUENOS CLIPS
- 09.25.- PRIMER PLANO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "Monturiol, el señor del mar" (V.O.)
- 11.47.- CINE: "Arctic Blue"
- 13.30.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14.25.- MAS DEPORTES
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- CINE: "Prohibido querer"
- 16.52.- DOCUMENTAL: A las puertas del milenio
- 17.41.- CINE: "Nacida ayer"
- 19.18.- PIEZAS
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: El crítico
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- TELESERIE: Padres forzosos
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Intriga en Jamaica" (1993). Dirección: John Flynn. Intérpretes: Christopher Walken, Lorraine Bracco, Miguel Ferrer, Martin Donovan. Los ejecutivos que viajan aman a Maggie Rohrer, una guapa morena que ha pasado por todas las barras de los hoteles de lujo del sureste. Sólo hay que hacer relucir tu Rolex, mostrar algún billete y la tendrás en tu habitación en quince minutos. Pero Maggie está cansada de esta vida. Una noche conoce a Jack Shanks en un bar de un hotel de Miami. Shanks no es un ejecutivo sino un ambicioso ex agente del FBI que por 10.000 dólares quiere alquilar los servicios y el encanto de Maggie, a la que necesita para un peligroso trabajo en Jamaica.
- 22.40.- CINE: "Benny y Joon (el amor de los inocentes)"
- 01.16.- MUSICA NOCHE: CONCIERTOS PARA JOVENES: ¿QUE SIGNIFICA LA MUSICA?
- 02.24.- FUTBOL INTERNACIONAL
- 04.09.- CINE: "El cianuro... ¿Solo o con leche?"
- 05.30.- CINE: "El hombre de la nevera"
- 07.05.- ABIERTO EN CANAL



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07.30.- A SABER
- 08.00.- LA BANDA DE...
- 09.00.- PONTE VERDE
- 09.45.- TELE EMPLEO
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- MADRID DIRECTO
- 11.30.- SIRENAS
- 12.40.- CAZAFANTASMAS
- 13.05.- DANIEL EL TRAVIESO
- 13.30.- CASPER CLASSICS
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.45.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- QUE PASO CON...
- 23.30.- CINE
- 01.30.- TELENOTICIAS
- 01.35.- CINE SALA DE MADRUGADA
- 03.30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 06.00.- EURONEWS
- 07.30.- LA 2. NOTICIAS
- 08.45.- THAT'S ENGLISH
- 09.00.- LA 2. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 11.15.- LOS FRUTOS DE EL DORADO
- 12.15.- LA ISLA DEL TESORO
- 12.30.- NORTIWOOD
- 13.00.- LA 2. NOTICIAS
- 13.30.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- TENDIDO CERO
- 17.00.- LA PELICULA DE LA TARDE: "Consejo de guerra" (1990). Dirección: Larry Pearce. Intérpretes: Andrei Braugher, Daniel Siern, Rby Dee, Stan Shaw. Episodio poco conocido en la vida de Jackie Robinson, quien se convertiría en gran estrella del beisbol y primer jugador de color que participó en la liga profesional.
- 18.45.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 19.30.- BARRIO SESAMO
- 20.00.- FUTBOL. LIGA DE CAMPEONES
- 20.30.- ZONA DE JUEGO
- 21.00.- LINGO
- 21.35.- LA 2. NOTICIAS
- 21.55.- HOY EN EL PARLAMENTO
- 22.00.- ARTE: LA NOCHE TEMATICA
- 01.00.- CINE CLUB. PAREJAS DE HOLLYWOOD: "Camino de Santa Fe" (1940). Dirección: Michael Curtiz. Intérpretes: Errol Flynn, Olivia de Havilland, Raymond Massey, Ronald Reagan. Un grupo de oficiales recién salidos de la Academia de West Point son destinados al Segundo Regimiento de Caballería, en el territorio más difícil de Arkansas, en Lavenworth.
- 03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"EN DEMOCRACIA, LA JUSTICIA ES DE TODOS"

"En Democracia, la justicia es de todos" es el lema de la campaña de publicidad del Tribunal del Jurado en televisiones, radios y medios escritos, que comenzará a emitirse hoy con una duración de treinta días y que costará 250 millones de pesetas. El secretario general de Justicia, Fernando Escribano, dijo ayer en rueda de prensa que la campaña pretende resaltar el "sentido innato de justicia que todos tenemos" e informar de que todos los ciudadanos están capacitados para emitir un veredicto, de acuerdo con los parámetros del magistrado presidente del Jurado. En la rueda informativa, además del video en blanco y negro que se emitirá por televisión, se presentó el cartel que difundirán los medios escritos, consistente en cinco fotos de ciudadanos, un mensaje central con letras grandes, "En Democracia, la justicia es de todos", y otros seis alrededor con letras más pequeñas. Entre ellos figuran: "Nunca ha asistido a un juicio, pero sabe escuchar"; "No ha estudiado derecho, pero sabe lo que está bien y lo que está mal"; "No ha leído la Constitución, pero sabe que todos tenemos derechos"; "No conoce el Código Penal, pero sabe ser justo"; "No es experto en leyes, pero sabe que hay que respetarlas".

■ MISCELANEA

Varios países solicitan que no le sea aplicada la pena física

Un año de cárcel y 100 latigazos para la filipina Sarah Balabagan

La ciudadana filipina Sarah Balabagan vio reducida ayer, lunes, su condena a muerte a un año de prisión por un tribunal de apelaciones de los Emiratos Arabes Unidos (EAU), acusada de haber asesinado a su empleador tras ser violada por éste. Además, el tribunal islámico de Al Ain la ha condenado también a recibir cien latigazos.

Kuwait (Efe).— La criada, de dieciséis años, ya ha permanecido encarcelada quince meses durante su proceso y sucesivas revisiones del primer juicio, por lo que será liberada y expulsada del país.

Salman Lufti, abogado de Sarah Balabagan, dijo que ésta será excarcelada en cuanto se terminen todos los trámites necesarios y se cumplan todos los requisitos que incluye la sentencia, según la agencia de noticias de los EAU.

Antes de ser puesta en libertad, Balabagan tendrá que pagar a la familia del fallecido 40.000 dólares en concepto de "redención de la sangre", para compensarles por su pérdida. Esta cantidad ha sido ya donada por un empresario filipino.

El caso de Balabagan, que provocó un escándalo mundial, comenzó en junio de 1994, cuando fue condenada a siete años de prisión en un juicio donde se reconoció que había sido violada por su patrón y se le asignó una indemnización.

Pero el juicio fue anulado a petición del jefe de Estado de



TELEFOTO EFE

Sarah Balabagan será excarcelada y expulsada de los EAU.

EAU, Sayed Ben Sultan Al Nahyan, y la joven filipina, de religión musulmana, recibió en septiembre de este año una condena a muerte que causó consternación en su país y en Occidente.

El presidente de Filipinas, Fidel Ramos, manifestó ayer su satisfacción por la reducción de la sentencia para Balabagan, aunque anunció su intención de pedir a los Emiratos Arabes que reconsideren el castigo físico.

Ramos señaló que Filipinas recurrirá a la "compasión y clemencia" del presidente de los

EAU, jeque Zayed bin Sultan al Nahyen, para que libere a Sarah Balabagan de los azotes.

El Ministerio francés de Asuntos Exteriores se unió también a la petición de Filipinas. En declaraciones a la prensa, el portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, Jacques Rummelhardt, manifestó su satisfacción por el hecho de que se haya renunciado a la pena capital y comentó, respecto al castigo físico, que las autoridades francesas "lamentan esta decisión, tan contraria a nuestras propias costumbres".

● La película "La flor de mi secreto", de Pedro Almodóvar, representará a España en la 68 edición de los Oscar de Hollywood, en el apartado de "mejor película en lengua extranjera", al ser la más votada por los miembros de la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas española. "La flor de mi secreto", presentada en el pasado Festival Internacional de Cine de San Sebastián, está protagonizada por Marisa Paredes, Imanol Arias, Juan Echanove, Chus Lampreave, y Rossy de Palma. La película, un drama con toques del clásico humor de Almodóvar, narra la historia de Leo, una escritora de novelas rosas, que firma con el pseudónimo de Amanda Gris, que lucha por salvar su matrimonio con un alto mando del Ejército, mientras intenta encauzar su carrera hacia una literatura más seria.

● El cantante Marcos Llunas representará a España en la XXIV edición del Festival Organización de Televisión Iberoamericanas (OTI) con la canción "Eres mi debilidad" del compositor Alejandro Abad, un tema de amor con el que Llunas aspira "a ser conocido por el público español". Hijo del popular cantante Dyango, Llunas, de 25 años dijo ayer en su presentación a los medios que siempre es una ventaja ser hijo de un famoso, pero el consejo que le ha dado su padre es que haga su propio camino.

■ HOY NO ES FIESTA

Veintitrés mujeres han muerto este año por malos tratos

Madrid (Efe).— Veintitrés mujeres han muerto en España en lo que va de año por los malos tratos de sus maridos o compañeros, informó ayer a Efe la Comisión para la Investigación de Malos Tratos a Mujeres.

El pasado año fallecieron por la misma causa cuarenta y dos mujeres y en 1993 fueron cuarenta, lo que da idea del grado de violencia que soportan las mujeres españolas, señalaron a Efe las citadas fuentes.

El miedo y la esperanza de que su maridos o compañeros vayan a cambiar lleva, no obstante, a muchísimas mujeres a no presentar la correspondiente denuncia y, según cálculos de esta comisión, apenas un 10 por ciento de las mujeres maltratadas acude a una comisaría.

Hasta agosto de este año, informó a Efe el Instituto de la Mujer, la Policía ha recibido 10.977 denuncias de mujeres que han víctimas de malos tratos.

De esta cifra, 4.698 denunciaron malos tratos físicos y psíquicos, 3.272 malos tratos psíquicos y 3.017 malos tratos físicos.

En el teléfono gratuito que tiene la Comisión para la Investigación de Malos Tratos a Mujeres se han recibido hasta octubre de este año un total de 4.752 llamadas de mujeres que sufren malos tratos.

Tras este número de teléfono, el 900 100 009, se encuentra un equipo de abogados y psicólogos, cuyo objetivo es proporcionar una primera ayuda a las mujeres que recurren a este servicio.

■ VISTO Y NO VISTO



AGRESION CONTRA LAS AGRESIONES.— El loable propósito de luchar contra las agresiones, sean del tipo que sean, queda empañado por la agresión, en forma de pintada, que ha sufrido una de las paredes del casco histórico de nuestra ciudad. Hay muchas formas de protesta y de reivindicación, pero el recurso al aerosol no es la más civilizada. Desgraciadamente, el pobre muro no tiene la posibilidad de quejarse ni de defenderse...— (Foto: Juan Martín).